



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

COMMISSION DE LA JUSTICE

Woensdag

27-01-2016

Namiddag

Mercredi

27-01-2016

Après-midi

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	centre démocrate Humaniste
VB	Vlaams Belang
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PTB-GO!	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture!
PP	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 54 0000/000	Parlementair stuk van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)
CRABV	Beknopt Verslag (witte kaft)	CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture blanche)
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
	(witte kaft)		(couverture blanche)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurig papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

<p>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</p> <p>Bestellingen :</p> <p>Natieplein 2</p> <p>1008 Brussel</p> <p>Tel. : 02/ 549 81 60</p> <p>Fax : 02/549 82 74</p> <p>www.dekamer.be</p> <p>e-mail : publicaties@dekamer.be</p>	<p>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</p> <p>Commandes :</p> <p>Place de la Nation 2</p> <p>1008 Bruxelles</p> <p>Tél. : 02/ 549 81 60</p> <p>Fax : 02/549 82 74</p> <p>www.lachambre.be</p> <p>e-mail : publications@lachambre.be</p>
---	---

INHOUD

Gedachtewisseling met de minister van Justitie over de gevangenen en samengevoegde vragen van	1
- de heer Christian Brotcorne aan de minister van Justitie over "de personeelsformatie in de gevangenis van Vorst" (nr. 8878)	1
- de heer Christian Brotcorne aan de minister van Justitie over "de minimale dienstverlening bij stakingen in de gevangenen" (nr. 8879)	1
- de heer Christian Brotcorne aan de minister van Justitie over "de situatie in de gevangenis van Vorst" (nr. 8880)	1
- de heer Philippe Goffin aan de minister van Justitie over "de mogelijke concurrentie tussen gevangenisarbeid en andere laaggeschoolde jobs" (nr. 8913)	1
- de heer Philippe Goffin aan de minister van Justitie over "de vernieuwing van de arbeidsovereenkomsten van de psychologen bij de IBM te Paifve" (nr. 8914)	1
- de heer Christian Brotcorne aan de minister van Justitie over "de detentieomstandigheden" (nr. 8925)	1
- mevrouw Sonja Becq aan de minister van Justitie over "de plaatsing van geïnterneerden" (nr. 8926)	1
- mevrouw Sonja Becq aan de minister van Justitie over "de overbevolking in de Belgische strafinrichtingen" (nr. 8927)	1
- mevrouw Sonja Becq aan de minister van Justitie over "het proefproject inzake detentiehuisen" (nr. 8928)	1
- mevrouw Sophie De Wit aan de minister van Justitie over "het gevangeniswezen" (nr. 8930) <i>Sprekers: Koen Geens, minister van Justitie, Christian Brotcorne, Sonja Becq, Sophie De Wit, Özlem Özen, Stefaan Van Hecke, Philippe Goffin, Karin Temmerman, Gautier Calomne</i>	1

SOMMAIRE

Échange de vues avec le ministre de la Justice sur les établissements pénitentiaires et questions jointes de	1
- M. Christian Brotcorne au ministre de la Justice sur "le cadre du personnel à la prison de Forest" (n° 8878)	1
- M. Christian Brotcorne au ministre de la Justice sur "le service minimum dans les prisons" (n° 8879)	1
- M. Christian Brotcorne au ministre de la Justice sur "la situation à la prison de Forest" (n° 8880)	1
- M. Philippe Goffin au ministre de la Justice sur "l'éventuelle concurrence entre le travail pénitentiaire et d'autres emplois peu qualifiés" (n° 8913)	1
- M. Philippe Goffin au ministre de la Justice sur "le renouvellement des contrats de psychologues au sein de l'EDS de Paifve" (n° 8914)	1
- M. Christian Brotcorne au ministre de la Justice sur "les conditions de traitement des détenus" (n° 8925)	1
- Mme Sonja Becq au ministre de la Justice sur "le placement des personnes internées" (n° 8926)	1
- Mme Sonja Becq au ministre de la Justice sur "la surpopulation dans les établissements pénitentiaires belges" (n° 8927)	1
- Mme Sonja Becq au ministre de la Justice sur "le projet pilote relatif aux maisons de détention" (n° 8928)	1
- Mme Sophie De Wit au ministre de la Justice sur "le monde pénitentiaire" (n° 8930) <i>Orateurs: Koen Geens, ministre de la Justice, Christian Brotcorne, Sonja Becq, Sophie De Wit, Özlem Özen, Stefaan Van Hecke, Philippe Goffin, Karin Temmerman, Gautier Calomne</i>	1

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

COMMISSION DE LA JUSTICE

van

du

WOENSDAG 27 JANUARI 2016

MERCREDI 27 JANVIER 2016

Namiddag

Après-midi

De openbare commissievergadering wordt geopend om 14.55 uur en voorgezeten door de heer Philippe Goffin.

La réunion publique de commission est ouverte à 14 h 55 par M. Philippe Goffin, président.

- 01** Gedachtewisseling met de minister van Justitie over de gevangenen en samengevoegde vragen van
- de heer Christian Brotcorne aan de minister van Justitie over "de personeelsformatie in de gevangenis van Vorst" (nr. 8878)
 - de heer Christian Brotcorne aan de minister van Justitie over "de minimale dienstverlening bij stakingen in de gevangenen" (nr. 8879)
 - de heer Christian Brotcorne aan de minister van Justitie over "de situatie in de gevangenis van Vorst" (nr. 8880)
 - de heer Philippe Goffin aan de minister van Justitie over "de mogelijke concurrentie tussen gevangenisarbeid en andere laaggeschoolde jobs" (nr. 8913)
 - de heer Philippe Goffin aan de minister van Justitie over "de vernieuwing van de arbeidsovereenkomsten van de psychologen bij de IBM te Paifve" (nr. 8914)
 - de heer Christian Brotcorne aan de minister van Justitie over "de detentieomstandigheden" (nr. 8925)
 - mevrouw Sonja Becq aan de minister van Justitie over "de plaatsing van geïnterneerden" (nr. 8926)
 - mevrouw Sonja Becq aan de minister van Justitie over "de overbevolking in de Belgische strafinrichtingen" (nr. 8927)
 - mevrouw Sonja Becq aan de minister van Justitie over "het proefproject inzake detentiehuisen" (nr. 8928)
 - mevrouw Sophie De Wit aan de minister van Justitie over "het gevangeniswezen" (nr. 8930)

- 01** Échange de vues avec le ministre de la Justice sur les établissements pénitentiaires et questions jointes de
- M. Christian Brotcorne au ministre de la Justice sur "le cadre du personnel à la prison de Forest" (n° 8878)
 - M. Christian Brotcorne au ministre de la Justice sur "le service minimum dans les prisons" (n° 8879)
 - M. Christian Brotcorne au ministre de la Justice sur "la situation à la prison de Forest" (n° 8880)
 - M. Philippe Goffin au ministre de la Justice sur "l'éventuelle concurrence entre le travail pénitentiaire et d'autres emplois peu qualifiés" (n° 8913)
 - M. Philippe Goffin au ministre de la Justice sur "le renouvellement des contrats de psychologues au sein de l'EDS de Paifve" (n° 8914)
 - M. Christian Brotcorne au ministre de la Justice sur "les conditions de traitement des détenus" (n° 8925)
 - Mme Sonja Becq au ministre de la Justice sur "le placement des personnes internées" (n° 8926)
 - Mme Sonja Becq au ministre de la Justice sur "la surpopulation dans les établissements pénitentiaires belges" (n° 8927)
 - Mme Sonja Becq au ministre de la Justice sur "le projet pilote relatif aux maisons de détention" (n° 8928)
 - Mme Sophie De Wit au ministre de la Justice sur "le monde pénitentiaire" (n° 8930)

01.01 Minister **Koen Geens** (*Frans*): Het verheugt ons dat u zich voor het penitentiaire beleid

01.01 **Koen Geens**, ministre (*en français*): Nous nous réjouissons de votre intérêt pour la politique

interesseert. Ik maak van de gelegenheid gebruik om mijn toekomstige beleid in hoofdlijnen voor te stellen.

(Nederlands) Vandaag verblijven 11.060 gedetineerden in 34 penitentiaire inrichtingen, terwijl er eigenlijk plaats is voor 9.953 personen. De overbevolking bedraagt dus ongeveer 10 procent. Twee jaar geleden was dat nog 21 procent. In België zijn er ongeveer 100 gedetineerden per 100.000 inwoners en dat is een pak meer dan in de Scandinavische landen, Duitsland en Nederland. Het is ongeveer evenveel als in Frankrijk en het is minder dan in Groot-Brittannië.

Ongeveer 36 procent van onze gedetineerden is voorlopig gehecht. In sommige landen is dat minder, in sommige meer.

(Frans) We streven ernaar het aantal gedetineerden bestendig onder de 10.000 te brengen. De gevangenis capaciteit zal worden verhoogd via nieuwe projecten, maar ze zal ook afnemen ten gevolge van de sluiting van onaangepaste sites en de stopzetting van de samenwerking met Tilburg.

Door de afbouw van de gevangenis populatie zullen de detentieomstandigheden humaner worden en zal het mogelijk worden om de gedetineerden adequate activiteiten aan te bieden. Als de veiligheid en de orde in de gevangnissen gegarandeerd zijn, zal dat ook in het belang zijn van het penitentiaire personeel.

Twee principes staan voorop: de bescherming van de maatschappij en de preventie van recidive.

(Nederlands) In de vorige regeerperiode werd een masterplan goedgekeurd dat een actieplan uittekent voor een gevangenisinfrastructuur met humane omstandigheden. Het masterplan werd herhaaldelijk aangepast. De infrastructurele pijler is een cruciaal element als ons land geen veroordelingen meer wil oplopen voor de inhumane behandeling van gedetineerden en geïnterneerden.

(Frans) Met het Masterplan I werd een eerste grote stap gedaan: dat plan voorzag in renovatiewerken en in de bouw van vier nieuwe strafinrichtingen, wat moet bijdragen tot humanere detentieomstandigheden en humanere arbeidsomstandigheden voor het gevangenis personeel. De bouw van de laatste gevangenis, die van Dendermonde, is nog niet van start gegaan.

penitentiaire. J'en profiterai donc pour vous donner les grandes lignes de ma politique future.

(En néerlandais) Actuellement, 11 060 détenus sont répartis dans 34 établissements pénitentiaires, alors que la capacité maximale s'élève à 9 953 personnes. La surpopulation carcérale oscille dès lors autour de 10 %, alors qu'elle atteignait encore 21 % il y a deux ans. La Belgique compte quelque 100 détenus par 100 000 habitants, une proportion largement supérieure à celle enregistrée dans les pays scandinaves, en Allemagne et aux Pays-Bas. Elle est proche du ratio de la France et inférieure au ratio de la Grande-Bretagne.

Près de 36 % des détenus de nos prisons sont en détention préventive. Ce pourcentage est inférieur ou supérieur dans d'autres pays.

(En français) Nous visons à faire passer durablement le nombre de détenus sous les dix mille. La capacité carcérale sera augmentée via les projets nouveaux mais réduite par la fermeture de sites non adaptés ainsi que par la fin de la collaboration avec Tilburg.

Réduire la population carcérale rendra les conditions de détention plus humaines et permettra d'offrir aux détenus des activités adéquates. Si la sécurité et l'ordre sont garantis dans les prisons et au dehors, cela rencontre les intérêts du personnel pénitentiaire.

Les deux principes conducteurs sont la protection de la société et la prévention de la récidive.

(En néerlandais) Au cours de la législature précédente, un masterplan a été adopté édictant les principes d'un plan d'action pour des infrastructures pénitentiaires dans des conditions humaines. Des adaptations ont été apportées à plusieurs reprises au masterplan. Si notre pays veut enfin se soustraire aux condamnations relatives au traitement inhumain des détenus et internés, le pilier infrastructurel s'avère être un élément fondamental.

(En français) Un premier cap important a été franchi dans le Masterplan I, qui prévoyait des rénovations et aussi la construction de quatre nouvelles institutions pénitentiaires, contribuant à des conditions de vie plus humaines pour les détenus et des conditions de travail plus humaines pour le personnel. La construction de la dernière prison, Termonde, n'a pas encore débuté.

Met het gevangeniscomplex van Haren werd opnieuw een belangrijke fase ingeluid, zowel qua capaciteit als qua kleinschaligere strafuitvoering, via een moderne variant van de logica van de detentiehuisen. De vergunningsprocedures lopen nog.

(Nederlands) Zowel de uitbreiding als de renovatie van de gevangenissen dient dus voortgezet te worden via de uitvoering van de bestaande Masterplannen I en II. De aangepaste versie van het masterplan, het zogenaamde Masterplan III, zal een aangepaste inventaris van infrastructuurprojecten opnemen, alsook de specifieke infrastructuurprojecten voor doelgroepen. De projecten zullen aan de ministerraad worden voorgelegd.

Hoe dan ook wens ik daarnaast te komen tot rationalisering en humanisering, zowel met betrekking tot de internering en de uitvoering van vrijheidsstraffen als tot de voorlopige hechtenis.

Op het vlak van internering zullen we binnenkort de wijzigingen van de wet van 5 mei 2014 bespreken. Als uitgangspunt geldt dat aan geïnterneerde personen de nodige zorg en behandeling moet worden geboden om een menswaardig leven te leiden, rekening houdend met het veiligheidsprofiel en de gezondheid van de betrokkene. Samen met minister De Block heb ik de opnamemogelijkheden voor geïnterneerden stevig uitgebreid.

In mijn Masterplan III besteed ik in overleg met de minister van Volksgezondheid aandacht aan geïnterneerden die niet in bijzondere zorgeenheden terecht kunnen. Het is de bedoeling dat alle geïnterneerden een aangepaste infrastructuur en zorgtraject krijgen buiten de gevangenis, waardoor er tegelijkertijd meer plaatsen vrijkomen in de gevangenissen.

Mijn visie op de strafuitvoering van de toekomst is dat de gevangenisstraf wordt voorbehouden voor de bestraffing van zwaardere inbreuken. De gevangenisstraf is de meest sociaal ontregelende straf, die daardoor de beoogde herintegratie het meest bemoeilijkt. Het is ook een erg dure straf en weinig efficiënt. Ze mag enkel worden opgelegd wanneer de beveiliging van de maatschappij het vereist of andere straffen onvoldoende ontraden of vergeldend lijken.

Une nouvelle étape importante a été franchie par le complexe de prison à Haren, en termes de capacité mais aussi de création d'environnements de convivialité à plus petite échelle, par une variante moderne de la logique du pavillon. Les procédures en matière de permis sont encore en cours.

(En néerlandais) L'extension et la rénovation des prisons doivent donc se poursuivre dans le cadre de l'exécution des Masterplans I et II existants. La version remaniée du masterplan, baptisée Masterplan III, comportera un inventaire adapté des projets d'infrastructures, ainsi que des projets d'infrastructures spécifiques pour certains groupes cibles. Les projets seront soumis au Conseil des ministres.

Quoi qu'il en soit, mon souhait est aussi de rationaliser et d'humaniser les prisons, tant en ce qui concerne l'internement et l'exécution des peines privatives de liberté que pour ce qui touche à la détention préventive.

Sur le plan de l'internement, nous examinerons prochainement les modifications apportées à la loi du 5 mai 2014. Le principe de base est que les personnes internées doivent bénéficier des soins et du traitement qui leur sont nécessaires pour mener une vie conforme à la dignité humaine, en tenant compte du profil de sécurité et de la santé de l'intéressé. Avec la ministre De Block, j'ai considérablement élargi les capacités d'hébergement destinées aux internés.

Dans le Masterplan III, en concertation avec ma collègue de la Santé publique, j'accorde une attention particulière aux personnes internées qui ne peuvent pas être orientées vers des unités de soins spéciales. L'objectif est d'offrir à toutes les personnes internées une infrastructure et un parcours de soins adéquats en dehors de la prison et de libérer ainsi dans le même temps des places supplémentaires dans les établissements carcéraux.

Dans ma vision du futur de l'exécution de la peine, la peine d'emprisonnement est exclusivement réservée aux infractions les plus graves. La peine d'emprisonnement est la sanction la plus socialement perturbante, qui complique le plus la réinsertion future du condamné. Le coût en est également élevé et son efficacité minime. Elle ne doit être infligée que lorsque la protection de la société l'exige ou lorsque d'autres peines ne sont pas suffisamment dissuasives ou semblent trop légères au regard des faits commis.

De geloofwaardigheid van de strafuitvoering blijft een prioriteit. Er moet een garantie zijn dat alle straffen ook effectief worden uitgevoerd. Wanneer een nieuw juridisch kader wordt uitgetekend, moet ook de weerslag ervan op het penitentiair beleid aandacht krijgen.

Maatschappelijk herstel en reïntegratie moeten nog meer centraal staan bij gevangenisstraffen. Veroordeelden tot een gevangenisstraf van hoogstens vijf jaar worden automatisch vrijgesteld op de helft van de straf als ze voldoen aan de vereisten inzake reclassering, herstel en recidive. Als dat niet het geval is, zal het openbaar ministerie het dossier aan de strafuitvoeringsrechtbank voorleggen. Over de vervroegde invrijheidsstelling van veroordeelden met straffen van meer dan vijf jaar moet de strafuitvoeringsrechtbank altijd beslissen. Zij komen pas na de helft van hun straf in aanmerking.

Voor zeer zware misdrijven heeft de rechter de mogelijkheid om te bepalen welk deel van de straf er minimaal uitgezeten moet worden. Deze zogenaamde beveiligingsperiode zal aan bod komen in het potpourri 4-wetsontwerp.

In afwachting van een hervorming van het strafprocesrecht moet nu reeds de functionaliteit van de voorlopige hechtenis in ere worden hersteld. Zij mag alleen bij gevaar voor de openbare veiligheid en bij risico van recidive, onttrekking of belemmering van het onderzoek worden opgelegd. Ook daarover zullen maatregelen staan in het potpourri 4-ontwerp.

Ongeveer 36 procent van onze gedetineerden is nog niet definitief veroordeeld, van wie meer dan de helft verdacht wordt van diefstallen zonder geweld of drugsfeiten. Het is mijn ambitie om het grote aantal voorlopige hechtenissen te doen dalen, zonder de bescherming van de maatschappij in het gedrang te brengen.

De verhoging van één naar twee of drie jaar voor een onmiddellijke aanhouding na een zitting en het optrekken van de arrestatietermijn zijn twee maatregelen die eveneens de overbodige voorlopige hechtenissen moeten heelpen vermijden. Hierover is nog een parlementair debat aan de gang. Wie nu bij verstek veroordeeld wordt, krijgt meestal ook een onmiddellijke aanhouding opgelegd. Deze personen tekenen vervolgens verzet aan en krijgen dan voor de rechter doorgaans een lagere straf. Ondertussen hebben zij wel enkele dagen of weken nodeloos in de gevangenis doorgebracht. Ongeveer in 10 procent

La crédibilité de l'exécution de la peine demeure une priorité. Il faut avoir la garantie que toutes les peines seront réellement exécutées. La mise en place d'un nouveau cadre juridique doit également en intégrer soigneusement les répercussions sur la politique pénitentiaire.

Plus que jamais, les peines d'emprisonnement doivent intégrer les notions de réhabilitation et de réinsertion sociales. Les condamnés à une peine d'emprisonnement de 5 ans maximum sont automatiquement libérés après avoir purgé la moitié de leur peine, pour autant qu'ils remplissent les conditions prescrites en matière de réinsertion, de réhabilitation et de récidive. À défaut, le ministère public soumet le dossier au tribunal d'exécution des peines. La décision de libération anticipée des condamnés à une peine supérieure à 5 ans appartient toujours au tribunal précité. Ils ne peuvent bénéficier de cette mesure qu'après avoir purgé la moitié de leur peine.

S'il s'agit d'un acte criminel d'une extrême gravité, le juge a la possibilité de déterminer quelle partie minimum de la peine doit être purgée. Cette période, dite de sûreté, sera intégrée au projet de loi "pot-pourri IV".

Dans l'attente d'une réforme de la procédure pénale, la fonctionnalité de la détention préventive doit d'ores et déjà être rétablie. Elle ne peut être ordonnée qu'en cas de danger pour la sécurité publique et de risque de récidive, de soustraction ou d'entrave à l'enquête. Des mesures seront également prévues en ces matières dans le projet de loi "pot-pourri IV".

Environ 36 % de nos détenus n'ont pas encore fait l'objet d'une condamnation définitive et plus de la moitié d'entre eux sont soupçonnés de vols sans violence ou de faits de drogue. J'ai pour ambition de réduire le nombre de détentions préventives sans pour autant compromettre la protection de la société.

Le relèvement d'un an à deux ou trois ans pour une arrestation immédiate après une audience et l'allongement du délai d'arrestation sont deux mesures qui visent également à éviter les détentions préventives superflues. Un débat parlementaire est toujours en cours à ce sujet. Le juge ordonne généralement l'arrestation immédiate des personnes condamnées par défaut. Celles-ci forment ensuite opposition et se voient habituellement infliger une peine inférieure. Entre-temps, elles auront passé inutilement quelques jours ou quelques semaines en prison. Environ 10 % des cas de détentions préventives concernent

van de voorlopige hechtenissen gaat het om dergelijke korte verblijven.

Een aangepast systeem van borgsommen kan ook het onttrekkingsgevaar tegengaan. Het systeem moet worden uitgebreid zodat derden zich borg kunnen stellen voor de verdachte zonder effectieve betaling, dit om tegemoet te komen aan de beperkte financiële mogelijkheden van vele gedetineerden. In geval van onttrekking of overtreding van de voorwaarden zou de overheid dan een afdwingbare schuldvordering hebben op de derde. Het systeem bestaat al in sommige Europese landen.

Uiteraard is ook het sneller afhandelen van gerechtelijke onderzoeken een middel om de voorhechtenis aan belang te doen verliezen.

De strafuitvoering zal dus hervormd en gerationaliseerd worden, zodat het penitentiair personeel zijn taken goed kan blijven uitvoeren en de gedetineerden hun straf in humane en reïntegratiegerichte omstandigheden kunnen ondergaan. Het is een groot werk, waarvoor ik de steun van het Parlement hard nodig zal hebben.

01.02 Christian Brotcorne (cdH): In juni heb ik gevraagd dat de commissie zich zou buigen over het megaproject te Haren en de problemen die het veroorzaakt. Op verzoek van de minister en de commissie werd het debat opengetrokken tot het gevangenisbeleid in zijn geheel. Eén middag van vragen en antwoorden volstaat echter niet om alle aspecten van dat beleid te bespreken. Ik hoop dat dit slechts het begin is van een systematische behandeling van die problematiek.

Ons gevangenisbeleid is een democratisch en modern land onwaardig: bouwvallige gevangenissen, overbevolking van de gevangenissen die niet alleen en hoofdzakelijk veroorzaakt wordt door de voorlopige hechtenis, maar ook door de invoering van langere straffen en de beperking van de voorwaardelijke invrijheidsstelling, achterstand bij de stafuitvoeringsrechtbanken, chronische onderfinanciering van Justitie, tekort aan cipers, gebrek aan psychosociale begeleiding. Bovendien blijft de gevangenis een oord van verbanning, waar asociale en criminelen gekweekt worden.

Volgens het Justitieplan van minister Geens is de gevangenisstraf de meest punitieve straf, die de reïntegratie van de veroordeelde het meest bemoeilijkt. Hij zegt dat een gevangenisstraf voor de maatschappij ook een erg dure en tegelijk een weinig effectieve vorm van bestraffing is.

des courts séjours de ce type.

Un système adapté de cautions pourrait également éviter le risque de soustraction à la justice. Ce système pourrait être élargi de manière à ce que des tiers puissent se porter caution à la place de l'inculpé, sans qu'il y ait paiement effectif et cela, pour répondre au problème des moyens financiers limités de nombre de détenus. En cas de soustraction à la justice ou de violation des conditions imposées, l'État aurait alors une créance opposable sur le tiers. Ce système existe déjà dans certains pays européens.

Il va de soi que l'accélération de l'instruction est également un moyen de faire perdre du terrain à la détention préventive.

L'exécution des peines sera donc réformée et rationalisée pour que le personnel pénitentiaire puisse effectuer correctement ses tâches et que les détenus purgent leur peine dans des conditions humaines et dans une optique de réintégration. Il s'agit d'un vaste projet pour lequel je devrai compter sur un véritable soutien du Parlement.

01.02 Christian Brotcorne (cdH): En juin, j'avais demandé à la commission de se pencher sur le méga-projet de Haren et les problèmes qu'il suscite. À la demande du ministre et de la commission, le débat a été élargi à la politique carcérale dans son ensemble. Cependant, une après-midi de questions-réponses ne suffira pas à débattre de tous les aspects de cette politique. J'espère que ceci n'est que l'amorce d'une discussion systématique.

En effet, notre politique carcérale est indigne d'un État démocratique et moderne: vétusté des prisons, surpopulation carcérale dont la cause principale est la détention préventive, même si l'allongement des peines et la limitation des libérations conditionnelles y participent, arriéré du tribunal d'application des peines, sous-financement chronique de la justice, manque d'agents pénitentiaires, manque d'encadrement psychosocial. En outre, la prison reste un lieu de relégation, une fabrique d'exclusion et un milieu criminogène.

Selon le plan Justice du ministre Geens, la peine d'emprisonnement est la sanction la plus punitive, celle qui complique le plus la réinsertion du condamné. Pour la société, ajoute-t-il, elle est très coûteuse et peu efficace.

We zouden moeten discussiëren over de overbevolking van de strafinrichtingen en de begeleiding van de gedetineerden, met de basiswet en de wet op de interne rechtspositie van de gedetineerde; over de bouw van gevangenissen en het gevangenismodel, en de financiering van de strafinrichtingen; over de recurrenente stakingen en de minimale dienstverlening. Maar ik zal vandaag enkel de eerste twee punten aankaarten.

Uit een studie van het Rekenhof blijkt dat enkel de vervroegde vrijlating doeltreffend is om de overbevolking tegen te gaan, maar zonder de werkstraf, het elektronisch toezicht of de vrijheid onder voorwaarden zou de overbevolking ongetwijfeld nog groter zijn.

We ondergaan de gevolgen van het vroegere justitiebeleid. Wat wordt er gedaan om het tij te keren?

U kondigt wel beslissingen aan over de aard en de duur van de straf, maar ook u blijft voornamelijk inzetten op langere straffen en op een beperking van de voorwaardelijke invrijheidstelling, van de individualisering van de straffen en van de middelen waarover de magistraten beschikken om elke situatie concreet te beoordelen. Een verhoging van de gevangenis capaciteit als enige antwoord zal het probleem niet oplossen. In andere landen had het verhoogde aanbod alleen maar een aanwas van de gevangenis populatie tot gevolg.

Een evaluatie van de strafinrichtingen en de detentieregelingen dringt zich op. Naast het repressieve aspect van de straf is er het pedagogische: er moet worden uitgelegd wat er zal gebeuren met diegene die achter de tralies belandt zodat die, indien mogelijk, de gevangenis als een betere persoon verlaat.

We hebben de bijzondere methoden van de directeur van de gevangenis in Marche-en-Famenne kunnen beoordelen. Ik was verbaasd over de 'pedagogische vrijheid' waarover de directeurs van strafinrichtingen beschikken.

Het is niet de bedoeling om de autonomie van de instellingen te fnuiken, maar ons penitentiair stelsel zou een minimumstramien moeten aanbieden waarin men zich inpast.

Wat de grootte en de financiering van de nieuwe gevangenis modellen betreft, voorziet het megaproject in Haren in 1.200 plaatsen, ook al wijst u erop dat er voor een paviljoenmodel werd geopteerd. Dat paviljoenmodel, dat de reflectie over de resocialisatie moet bevorderen, strekt ertoe zo

On devrait parler de la surpopulation carcérale et de l'accompagnement du détenu, avec la loi de principe et la loi sur le statut juridique du détenu; de la construction de prisons et de leur modèle, de leur financement; des grèves récurrentes et du service minimum. Mais je n'aborderai aujourd'hui que les deux premiers points.

Selon une étude de la Cour des comptes, seule la libération anticipée a eu un effet substantiel sur la surpopulation mais, sans la peine de travail, la surveillance électronique ou la liberté sous condition, cette surpopulation serait sans doute plus grave encore.

Nous subissons les effets des politiques antérieures. Que fait-on désormais pour inverser la tendance?

On nous annonce des décisions sur la nature et l'étendue de la peine mais, vous aussi, vous allez vers une augmentation des peines, une limitation de la libération conditionnelle, une restriction de l'individualisation des peines et des moyens donnés aux magistrats pour apprécier chaque situation. En répondant exclusivement par une augmentation de la capacité carcérale, on ne résoudra pas le problème. Dans d'autres pays, l'augmentation de l'offre n'a fait qu'accroître la population carcérale.

Il faudrait évaluer les établissements pénitentiaires et leurs modes de détention. À côté de l'aspect répressif de la peine, il y a son aspect pédagogique: il s'agit d'expliquer ce qu'on va faire de celui qui se retrouve derrière les barreaux pour qu'il en sorte si possible meilleur qu'avant l'incarcération.

Nous avons pu apprécier les méthodes de gestion particulières du directeur de la prison de Marche-en-Famenne. J'ai été surpris de constater la forme de "liberté pédagogique" dont jouissent les directeurs d'établissements pénitentiaires.

Sans brimer leur autonomie, notre système carcéral devrait offrir un canevas minimum dans lequel s'inscrire.

En ce qui concerne la taille et le financement des nouveaux modèles de prisons, le méga-projet de Haren compte 1 200 places, même si vous insistez sur son caractère pavillonnaire. Or, le système pavillonnaire, envisagé comme modèle de réflexion sur la réinsertion, vise à se rapprocher le plus

dicht mogelijk aan te sluiten bij het maatschappelijk leven en het gettogevoel te voorkomen, teneinde het gevangenisverblijf op een nuttige manier in te vullen.

Dan kom ik tot de technologie in de nieuwe gevangenissen. Gedetineerden hebben er last van de hightechomgeving en het gebrek aan sociale interactie. Het oplossen van materiële problemen met moderne middelen kan de sociale interactie met de gedetineerden schaden.

Ook over dat aspect moet wellicht worden nagedacht.

Er is een probleem met de financiering van die nieuwe ziekenhuizen. Er zijn enorme bedragen nodig en we zijn er zelfs niet zeker van dat uw budget toereikend is. We zullen ons hoe dan ook verder moeten beraden over de megagevangenis van Haren en alle problemen – nog los van de financiering ervan en van het gebrek aan sociale contacten in dat soort gevangenis – die ons ter ore komen.

In de gevangenissen wordt vrij regelmatig gestaakt. Behoort de vervanging van de cipiers in geval van staking wel tot de kerntaken van de politie?

Er zou een aantal denksporen worden bewandeld en het verwondert me dat u die niet hebt aangeraakt in uw uiteenzetting. Wellicht zult u het daarover hebben in uw antwoord op de vragen.

Het protocolakkoord tussen de FOD Justitie en de vakbonden moest worden geëvalueerd, maar op dat vlak is er niet veel gebeurd sinds minister Turtelboom uw functies waarnam. Er werd destijds gezegd dat, indien die evaluatie uitbleef, de politici de knoop zouden moeten doorhakken wat de invoering van een minimumdienst betreft.

Bevestigt u de mogelijkheid om veiligheidsagenten in plaats van politieagenten in te zetten om stakende gevangenenbewaarders te vervangen?

De gevangenis van Vorst verkeert in bijzonder slechte staat, en de spanningen lopen er hoog op. In hoeverre is de personeelsformatie er ingevuld? Hoe groot is het absentieïsme? Hoe staat het met het personeel dat instaat voor de psychische, medische en sociale begeleiding?

Zijn er werken gepland of wordt deze gevangenis gesloopt? Zullen de gedetineerden van Vorst naar strafinrichtingen in of buiten Brussel worden overgeplaatst?

possible de la vie en société et non du ghetto, dans le but de rendre utile le séjour en prison.

J'en arrive à la technologie des nouvelles prisons. Des détenus appelés à y demeurer sont perturbés par l'environnement *high tech* et le manque de lien social. Résoudre des problèmes matériels par des moyens modernes peut perturber le lien social à établir avec le détenu.

Cela mériterait probablement aussi une réflexion.

Le financement de ces nouvelles prisons pose problème. Les moyens financiers à consacrer seront énormes et nous ne sommes même pas certains que vos budgets suffisent. Nous ne pourrions pas nous empêcher de réfléchir au mega centre de Haren avec, au-delà du financement et de la convivialité, tous les problèmes dont nous entendons parler à son sujet.

Les grèves sont relativement récurrentes dans le milieu carcéral. S'agit-il bien de missions essentielles de la police de suppléer alors l'absence des gardiens?

J'ai entendu quelques pistes. Je m'étonne que vous n'y ayez pas fait allusion dans votre exposé mais peut-être le confirmez-vous dans votre réponse.

L'évaluation du protocole d'accord entre le SPF Justice et les organisations syndicales n'a pas beaucoup avancé depuis l'époque de Mme Turtelboom. Il avait été dit que si on ne parvenait pas à faire le point sur ce protocole, il faudrait que le politique tranche sur le service minimum.

Confirmez-vous la possibilité de suppléer les gardiens de prison en grève par des agents de sécurité plutôt que par des policiers?

Forest est dans un état déplorable et les tensions y sont vives. Quel part de son cadre est-il rempli? Quel y est le taux d'absentéisme? Qu'en est-il du cadre du personnel d'accompagnement psychomédico-social?

Des travaux y sont-ils prévus ou cette prison sera-t-elle démolie? Les détenus qui s'y trouvent seront-ils transférés vers des établissements bruxellois ou ailleurs?

In bepaalde strafinrichtingen zouden gedetineerden om het uur gewekt worden. Bent u op de hoogte en bevestigt u deze feiten? Werd er een proefproject in Brugge gestart om dit fenomeen te bestrijden?

Dans certains pénitenciers, des pratiques viseraient à réveiller des détenus toutes les heures. Ces faits vous sont-ils connus? Les confirmez-vous? Est-ce pour endiguer ce phénomène qu'un projet pilote a été lancé à Bruges?

Zult u niet langer drie gevangenen opsluiten in een eenpersoonscel?

Va-t-on mettre un terme à la détention de trois prisonniers dans une cellule conçue une personne?

01.03 Sonja Becq (CD&V): In het geheel van strafuitvoering, strafinrichtingen en de manier waarop we mensen behandelen blijft de reïntegratie heel belangrijk. Daarom moeten er samenwerkingsakkoorden worden afgesloten met de Gemeenschappen. Ook het gevangeniswezen kan samen met de Gemeenschappen trajecten opzetten om buiten de gevangenis te stappen. Hoe worden die trajecten geëvalueerd?

01.03 Sonja Becq (CD&V): La réintégration reste un élément très important dans l'ensemble que constituent l'exécution des peines, les établissements pénitentiaires et la manière dont nous traitons les détenus. Des accords de coopération doivent dès lors être conclus avec les Communautés. L'administration pénitentiaire peut aussi élaborer, avec les Communautés, des trajets pour les détenus qui sortent de prison. Comment est-il procédé à l'évaluation de ces trajets?

De Masterplannen I, II en III werken zowel aan een vernieuwing van de instellingen als aan een uitbreiding van de capaciteit. De voorlopige hechtenis is een stokpaardje van de minister. Daar wordt in ons land heel veel gebruik van gemaakt. Hoe wil de minister dat indijken?

Les Masterplans I, II et III concernent autant la rénovation des établissements que l'extension de leur capacité. Les mesures relatives à la détention préventive constituent un cheval de bataille du ministre. Dans notre pays, il est recouru très fréquemment à la détention préventive. Comment le ministre compte-t-il freiner cette pratique?

Kan hij de nakende wet op de externe rechtspositie verduidelijken?

Peut-il en dire plus sur la loi à venir concernant le statut juridique externe des détenus?

De minister is ook van plan om een proefproject op te starten over kleinschalige detentiehuisen. Kan hij daar meer informatie over geven? Dit is immers ook van belang voor de verdere uitrol van het gevangeniswezen.

Le ministre a en outre l'intention de lancer un projet pilote sur les maisons de détention de petites dimensions. Peut-il donner davantage d'information à ce propos? Ce projet est en effet important pour le développement ultérieur du système carcéral.

Daarnaast vraag ik me af waar we naartoe gaan met de internering. De verdere aanpassing van de wetgeving daarover komt eraan. Er is een specifieke vraag naar opvang voor vrouwen en naar psychiatrische zorg voor kinderen. Bestaat daarvoor voldoende capaciteit? Hoe kunnen we de band met de buitenwereld en de zorg versterken?

Par ailleurs, je me demande où nous allons en matière d'internement. La suite de l'ajustement de la législation est pour bientôt. Il existe une demande spécifique en matière d'accueil de femmes et de soins pédo-psychiatriques. Dispose-t-on de suffisamment de capacité en la matière? Comment pouvons-nous renforcer le lien avec l'extérieur et le secteur des soins de santé?

Hoe staat het met de beloofde internettoegang voor gevangenen? Hoe worden de rondzendbrieven raadpleegbaar gemaakt?

Où en est-on par rapport à la promesse d'accès à internet pour les détenus? Comment fait-on pour rendre les circulaires consultables?

01.04 Sophie De Wit (N-VA): Het blijft wachten op concrete informatie over de stand van zaken van het masterplan.

01.04 Sophie De Wit (N-VA): Des informations précises sur l'état d'avancement du masterplan ne sont toujours pas disponibles.

De graad van overbevolking blijft zorgen baren. Waar doet het probleem zich het meest voor?

Le taux de surpopulation carcérale reste préoccupant. Où ce problème se pose-t-il avec le plus d'acuité?

Hoe ver staan we met de *prison cloud* in de Belgische gevangenissen? In welke gevangenissen zal dit snel operationeel kunnen zijn?

En hoe staat het met de oprichting van vleugels voor terreurverdachten in Hasselt en Ittre?

Blijft de minister bij zijn voornemen om de huur in Tilburg op te zeggen? Waar brengen we die 500 gedetineerden dan onder?

Hoe verloopt het overleg met de vakbonden over protocol 351 en de invoering van een gegarandeerde dienstverlening?

De Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen en de lokale commissie van toezicht zullen volgens het regeerakkoord worden ondergebracht bij een onafhankelijke instelling verbonden aan de Kamer. Wat gebeurde er al op dat vlak? Dit zijn belangrijke instanties, hun werking raakt aan het welzijn van de gedetineerden en mag dan ook niet stilvallen.

01.05 Özlem Özen (PS): Het penitentiair beleid in ons land dateert nog van de 20^{ste} eeuw en mijn fractie verwacht een nieuwe filosofie. Het gevangenisbeleid mag niet alleen meer steunen op een zuivere logica van bestraffing. De plannen van de gevangenis van Haren voorzien terecht in gezellige gemeenschappelijke ruimten, want het is tijd dat er in het kader van de vrijheidsberoving ook wordt uitgegaan van het resocialisatieaspect, zowel in het belang van de gedetineerde als van de begroting voor Justitie, in het licht van wat een gedetineerde jaarlijks kost. Als men een efficiënt beleid wil voeren, kan men de betrokkenen niet meer louter in een cel stoppen zonder meer. Gedetineerden moeten tijdens hun verblijf in de gevangenis positief kunnen evolueren, onder meer door het volgen van opleidingen. Men moet voorkomen dat de gedetineerden niets omhanden hebben en te dicht op elkaar zitten.

Onlangs werd er in de commissie op gewezen dat het aantal gedetineerden die hun straf volledig uitzitten explosief is toegenomen, van 32 procent in 2007 tot 47 procent in 2013.

Voorzitter: mevrouw Kristien Van Vaerenbergh.

Die evolutie, die te wijten is aan de omslachtige strafrechtelijke procedures, getuigt van een collectief falen. Die gedetineerden worden zonder enige voorbereiding in vrijheid gesteld. Men zou integendeel de voorkeur moeten geven aan de voorwaardelijke invrijheidstelling waarmee men de

À quel stade en est le *prison cloud* dans les prisons belges? Dans quels établissements pénitentiaires pourra-t-il être rapidement opérationnel?

Et où en est la construction d'ailes pour les terroristes présumés à Hasselt et Ittre?

Le ministre confirme-t-il son intention de résilier la location de la prison de Tilburg? Où logerons-nous ces 500 détenus?

Comment se déroule la concertation avec les syndicats à propos du protocole 351 et de l'instauration d'un service garanti?

Conformément à l'accord de gouvernement, le Conseil central de surveillance pénitentiaire et la commission de surveillance locale seront chapeautés par une institution indépendante attachée à la Chambre. Quelles démarches ont-elles déjà été entreprises sur ce plan? Il s'agit d'instances importantes, dont le fonctionnement touche au bien-être des détenus et ne peut dès lors pas être paralysé.

01.05 Özlem Özen (PS): La politique carcérale du pays ayant été conçue au 20^e siècle, mon groupe attend un changement de philosophie. La gestion des prisons ne peut plus s'inscrire dans une logique purement punitive. Les plans de Haren prévoient opportunément des espaces de convivialité car il est temps de penser la privation de liberté en termes de réinsertion, à la fois dans l'intérêt du détenu et du budget de la Justice, vu le coût annuel d'un détenu. Une politique efficace ne peut plus envoyer en cellule sans plus de réflexion. Le détenu doit évoluer positivement durant son emprisonnement, notamment en suivant des formations et en évitant l'oisiveté et la promiscuité.

Récemment, il a été rappelé en commission que le nombre de détenus à fond de peine a explosé, passant de 32 % en 2007 à 47 % en 2013.

Présidente: Mme Kristien Van Vaerenbergh.

Cette évolution, due à la lourdeur des procédures d'aménagement de peine, témoigne d'un échec collectif. Ces détenus sont remis en liberté sans aucune préparation. Il faudrait au contraire favoriser la libération conditionnelle qui prépare la réinsertion et évite au détenu de devenir un risque ou un

reclassering kan voorbereiden en voorkomt dat de gevangene een risico of een last voor de gemeenschap wordt. Daartoe moeten we onze benadering radicaal omgooien.

Gelet op de overbevolking van de gevangenissen en de kosten van de detentie moeten we ondertussen voor andere sancties kiezen, met name voor de veroordelingen van korte duur die meer schaden dan baten. Volgens tal van deskundigen leiden die tot sociale uitsluiting en brengen ze de gevangenen soms in contact met criminogene milieus. Daarom moeten er straffen opgelegd worden die niet alleen voor de slachtoffers maar ook de daders en de gerechtelijke actoren zinvol zijn.

Zoals procureur De Valkeneer het zo treffend verwoord heeft is het niet de zwaarte van de straf die een ontrabend effect heeft maar de zekerheid bestraft te worden. Het is dus beter om effectieve straffen op te leggen.

De voorlopige hechtenis heeft als eerste doel de veiligheid van de burgers te garanderen. Ze moet worden beargumenteerd en mag geen drukmiddel worden om bekentenissen af te dwingen. Als er geen absolute noodzaak is, moet het gebruik van de voorlopige hechtenis worden vermeden om de overbevolking van de gevangenissen niet te verergeren. Als de Staat zich ervan wil verzekeren dat de vermoedelijke dader niet aan vervolging ontsnapt, moet hij andere maatregelen, zoals de elektronische enkelband, aanwenden.

De meerderheid is hoe langer hoe meer ziende blind: ze sluit alternatieve straffen uit, verlengt de hechtenis en voert besparingen op korte termijn uit, zoals de terugschroefing van het aantal cipiers met 10 procent ondanks de overbevolking van de gevangenissen. Daardoor zullen de gevangenisdirecteurs de sociale activiteiten van de gedetineerden moeten schrappen. Zo zal de regering de sfeer nog verder vergiftigen en zal ze voor meer ziekteverzuim, spanningen en onveiligheid zorgen. Uw beleid is een achteruitgang.

Bovendien komt er zware en terechte kritiek op de langdurige internering zonder behandeling van geesteszieken in strafinrichtingen. België werd daarvoor nog maar eens veroordeeld door het Europees Hof voor de Rechten van de Mens.

Hoeveel plaatsen wil de regering op termijn creëren of afschaffen in de gevangenissen? Wat wordt de nieuwe verdeling van de plaatsen tussen arresthuizen en strafhuizen en tussen gesloten, halfopen en open gevangenissen? Wat is de

fardeau pour la collectivité. Pour ce faire, il faut radicalement changer notre philosophie.

Parallèlement, compte tenu de la surpopulation carcérale et du coût de la détention, d'autres peines doivent être promues, notamment pour les condamnations de courte durée qui engendrent plus de dégâts que de bénéfices. En effet, selon de nombreux experts, elles désocialisent et plongent parfois le détenu dans un milieu plus criminogène. Il est donc impératif d'appliquer des peines ayant un sens tant pour les victimes que les délinquants mais aussi pour les acteurs judiciaires.

Comme l'a si bien dit le procureur De Valkeneer, ce n'est pas la sévérité de la sanction qui est dissuasive mais la certitude d'être sanctionné. Les peines effectives sont donc préférables.

Par ailleurs, la détention préventive vise d'abord à préserver la sécurité des citoyens. Elle doit être argumentée et ne pas devenir un moyen de pression pour obtenir des aveux. En l'absence d'absolue nécessité, elle doit être évitée afin de ne pas aggraver la surpopulation carcérale. Pour s'assurer que le coupable présumé n'échappe pas à la justice, l'État doit recourir à d'autres mesures comme le bracelet électronique.

La majorité s'enfonce dans l'aveuglement en excluant les peines alternatives, en allongeant les détentions et en faisant des économies à court terme comme réduire le nombre de gardiens de 10 % malgré la surpopulation carcérale. Ce faisant, les directions de prison devront supprimer les activités sociales des détenus. Ainsi, le gouvernement créera un climat encore plus délétère et augmentera le taux d'absentéisme, les tensions et l'insécurité. Votre politique est une régression.

Par ailleurs, l'internement pénitentiaire des malades mentaux pendant une longue durée sans traitement est, à juste titre, fortement critiqué. La Belgique a une fois encore été condamnée par la Cour européenne des droits de l'homme à ce sujet.

Combien de places le gouvernement compte-t-il, à terme, créer ou supprimer dans les établissements pénitentiaires? Quelle nouvelle répartition des places est-elle prévue entre maisons d'arrêt et maisons de peine ainsi qu'entre prisons fermées,

geplande evolutie voor de psychiatrische afdelingen en de inrichtingen tot bescherming van de maatschappij?

We hebben ingestemd met de bouw van een megagevangenis in Haren en we nemen onze verantwoordelijkheid voor die keuze op. Gelet op de bedroevende staat waarin de gevangenen van Vorst en Sint-Gillis zich bevinden, is er dringend een oplossing nodig. Het totale gebrek aan transparantie bij het beheer van dat dossier door de regering slaat ons echter met verstomming. De parlementsleden kregen nog steeds niet de kans de documenten te raadplegen waarin de verbintenissen van de Staat tegenover Cafasso Consortium worden verduidelijkt. Ook kan men zich afvragen of het project wel beantwoordt aan de bestaande noden: waarom komt er enkel voor de vrouwen een halfopen gevangenis? Is het aantal cellen dat bestemd is voor gedetineerden in het kader van de bescherming van de maatschappij wel toereikend?

Er worden te veel cellen voorbehouden voor de voorlopige hechtenis, terwijl deze vorm van opsluiting in grote mate bijdraagt tot de overbevolking van de strafinrichtingen en er dus minder gebruik van zou moeten worden gemaakt. We wachten vol ongeduld op uw toekomstige wet betreffende de voorlopige hechtenis.

In de megagevangenis zullen er ook rechtszalen worden ingericht. Op die manier wordt er geen onderscheid meer gemaakt tussen de plaats van de debatten en de plaats van de opsluiting, en dat is nadelig voor het vermoeden van onschuld. Een beklaagde moet in de ogen van iedereen en van de rechter in het bijzonder vrij en in een neutrale omgeving voorkomen. Ik sluit mij aan bij de kritiek op de verschijning via videoconferentie die *avocat.be* formuleert.

Het kostenplaatje van het DBFM-contract (*Design, Build, Finance, Maintain*) moet worden geraamd. Het Franse Rekenhof heeft aangetoond dat de vergoedingen die aan particuliere partners worden betaald, twee tot drie maal hoger zijn dan de kosten voor een strafinrichting die voor 100 procent een publieke inrichting is.

Men heeft het over tientallen miljoenen euro's per jaar. Wij hebben het voorstel van resolutie dat ertoe strekt het project in Haren ter evaluatie aan het Rekenhof voor te leggen medeondertekend.

01.06 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): We kennen al jaren een falend gevangenisbeleid. We waren dan ook blij met de moedige beleidsnota van

semi-ouvertes et ouvertes? Quelle est l'évolution prévue pour les annexes psychiatriques et établissements de défense sociale?

Nous avons donné notre accord à la construction d'une méga-prison à Haren et nous assumons ce choix – l'état déplorable des prisons de Forest et Saint-Gilles nécessite une solution urgente. Mais l'absence de transparence dans la gestion de ce dossier par le gouvernement est ahurissante. Les députés n'ont toujours pas eu accès aux documents liant l'État à Cafasso. L'adéquation du projet aux besoins pose question: pourquoi n'y a-t-il de prison semi-ouverte que pour les femmes? Y a-t-il assez de cellules pour la défense sociale?

Trop de cellules sont prévues pour la détention préventive alors qu'il faut réduire le recours à ce type de détention, principale responsable de la surpopulation carcérale. Nous attendons avec impatience votre future loi sur la détention préventive.

Des salles d'audience sont prévues au sein-même de la méga-prison. Cette absence de distinction entre le lieu de débat et le lieu de détention porte atteinte à la présomption d'innocence. Un prévenu doit comparaître libre, dans un environnement neutre, dans l'esprit de toutes les personnes concernées – le juge en particulier. Je rejoins les critiques formulées par *avocat.be* au sujet de la vidéoconférence.

Il faut évaluer le coût du recours au contrat DBFM (*Design, Build, Finance, Maintain*). Un rapport de la Cour des Comptes française a démontré que les indemnités octroyées aux prestataires privés sont deux à trois fois plus élevées que lorsqu'un établissement carcéral relève entièrement du public.

On parle de plusieurs dizaines de millions d'euros par an. Nous avons cosigné la proposition de résolution visant à soumettre le projet de Haren à une évaluation de la Cour des comptes.

01.06 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): Notre politique pénitentiaire étant en échec depuis plusieurs années, la note politique courageuse du

de minister. Hij had duidelijke doelstellingen in verband met de overbevolking en de voorlopige hechtenis. Dat impliceert echter een aantal moeilijke keuzes, en ik weet niet of de coalitiepartners dan zullen volgen.

Bestaan er projecties van de evolutie van de gevangenisbevolking op middellange en lange termijn? Wanneer wil men dat streefgetal van 10.000 gedetineerden halen? Welke impact heeft dat op investeringen en infrastructuur?

Waarom wordt Tilburg afgestoten? Hoe zal men die 500 gedetineerden opvangen?

Waar blijft het lang aangekondigde Masterplan III? Ligt dat misschien moeilijk binnen de regering? Zoveel ideeën hebben al gecirculeerd, over gevangenis in Oostende en Leopoldsborg bijvoorbeeld. Hoe realistisch is dat? Zijn zulke projecten nog nodig als men de gevangenisbevolking tot minder dan 10.000 wil terugbrengen en als men geïnterneerden uit de reguliere gevangenis wil halen?

In de jongste jaren werd er nieuwe infrastructuur gerealiseerd in Leuze, Beveren en Marche-en-Famenne. Tegelijkertijd werd er bespaard op het personeel, waardoor men onvoldoende penitentiair beampten heeft om die instellingen op volle kracht te laten draaien. Welk percentage van de capaciteit blijft op die manier onbenut?

Inzake forensische psychiatrische centra hebben we een grote achterstand weg te werken. De werking van Gent moet worden geëvalueerd eer men contracten afsluit voor een nieuw centrum in Antwerpen.

Het centrum van Gent zat snel vol, maar er is haast geen uitstroom. Hoe komt dat? Is er misschien onvoldoende ambulante opvang voor de zorg achteraf? De samenwerking met minister De Block moet dus worden geïntensifieerd. Er wordt gelukkig ook nagedacht over een lang verblijf voor de gevallen waarin vrijlating onmogelijk is. In Bierbeek en Doornik komen tweemaal dertig zulke plaatsen. Hoe zal dit worden geëxploiteerd? Zal dit in handen van de FOD Justitie of de penitentiaire instellingen blijven of zal dit worden geprivatiseerd?

Als ik aan differentiatie in de strafuitvoering denk, denk ik niet aan megaprojecten zoals Haren, die uit

ministre nous a ravis. Il y a fixé des objectifs clairs dans deux domaines: la surpopulation carcérale et la détention préventive. Ces objectifs impliquent toutefois certains choix difficiles et je ne suis pas certain que les partenaires de coalition du ministre Geens le suivront.

Existe-t-il des projections de l'évolution de la population carcérale à moyen et long termes. Dans quel délai le ministre ambitionne-t-il d'atteindre cet objectif théorique de 10 000 détenus? Quelles répercussions cela aura-t-il sur les investissements et l'infrastructure?

Pourquoi se défait-on de Tilburg? Comment allons-nous accueillir ces 500 détenus?

Où reste le Masterplan III annoncé depuis si longtemps? La difficulté résiderait-elle au sein du gouvernement? Tant d'idées ont déjà circulé, sur des prisons à Ostende ou à Bourg-Léopold, par exemple. Dans quelle mesure sont-elles réalistes? De tels projets sont-ils encore nécessaire si l'on songe à réduire la population carcérale à moins de 10 000 individus et si l'on veut sortir les internés des prisons régulières?

Ces dernières années, de nouvelles infrastructures ont été construites à Leuze, Beveren et Marche-en-Famenne. En même temps, on a réalisé des économies de personnel et en conséquence, l'on ne dispose plus de suffisamment d'agents pénitentiaires pour faire fonctionner ces institutions à plein rendement. Quel pourcentage de la capacité reste inexploité de par cette situation?

Nous avons un retard important à combler en matière de centres de psychiatrie légale. Il convient de soumettre le fonctionnement du CPL de Gand à une évaluation avant de conclure des contrats pour un nouveau CPL à Anvers.

Le CPL de Gand a rapidement affiché complet mais les départs sont pratiquement nuls. Comment cela s'explique-t-il? Les possibilités d'accueil ambulatoire en matières de soins post-séjour seraient-elles insuffisantes? Il faut donc intensifier la coopération avec la ministre De Block. L'on envisage heureusement aussi un séjour de longue durée pour les personnes ne pouvant pas être remises en liberté. Deux fois trente places de ce type vont être créées à Bierbeek et à Tournai. Comment seront-elles exploitées? Le SPF Justice ou les établissements pénitentiaires garderont-ils la main ou une privatisation est-elle prévue?

Lorsque je songe à la différenciation dans le cadre de l'application des peines, je ne pense pas à des

de tijd zijn, maar aan kleinschalige detentie. De minister wil hierrond proefprojecten opstarten. Hopelijk vindt hij steun in de ministerraad. En hopelijk draait de evaluatie van zulke projecten positief uit, zodat ze kunnen worden bestendig en uitgebreid. Is er een timing?

Ook door de gerechtelijke onderzoeken te versnellen kunnen we detentieproblemen oplossen. Maar hoe kan men de procedure versnellen als men tegelijk snoeit in personeel en deskundigen? Dan zal de gerechtelijke achterstand alleen maar toenemen, met alle gevolgen van dien voor de voorlopige hechtenis en de gevangenispopulatie.

Een gedetineerde kost 50.000 euro per persoon per jaar. Hoe is dat berekend? Wat zit daar allemaal in? Is er een verschil, tussen de gevangenen? Hebben eventuele verschillen te maken met privaat-publieke samenwerking?

Een jaar geleden bespraken wij een voorstel omtrent de oprichting van een toezichtorgaan. Dat zou onder controle van het Parlement komen. Hoe staat het met dit toezicht op gedetineerden?

De laatste dagen gaat het vaak over jongeren die in cellen worden ondergebracht wegens plaatsgebrek in jeugdinstellingen. Bestaan daar cijfers over? In welke gerechtelijke arrondissementen is dit vooral het geval? Wat zijn de omstandigheden?

01.07 Philippe Goffin (MR): Het Justitieplan bevat een aantal aanwijzingen over uw visie op het gevangenisbeleid. Minstens een derde van de vragen heeft betrekking op het gevangenisbeleid en de problemen in de gevangenenissen.

Ik zou eerst willen weten welke zin de straf volgens u moet hebben.

Men lijkt te willen ontkennen dat gedetineerden uiteindelijk de gevangenis zullen verlaten. Als een gedetineerde 50.000 euro kost, dan moet zijn opsluiting nog een ander nut hebben dan de loutere bescherming van de maatschappij, bijvoorbeeld op het gebied van opleiding, vorming, werk, cultuur, sociale bijstand, in de hoop dat de gedetineerde de gevangenis als een beter mens verlaat.

In de gevangenenissen worden er een aantal inspanningen geleverd: er zijn bibliotheken, sportzalen, werkplaatsen. Jammer genoeg volstaat dat niet om het recidivepercentage terug te dringen.

mégaprojets dépassés tels que Haren, mais plutôt à la détention à petite échelle. Le ministre souhaite lancer des projets pilotes dans ce domaine. J'espère qu'il obtiendra le soutien du Conseil des ministres et que l'évaluation de ces projets sera positive, de sorte à pouvoir les maintenir et les développer. Existe-t-il un calendrier à cet égard?

Nous pouvons également résoudre les problèmes de détention en accélérant les enquêtes judiciaires, mais comment accélérer la procédure alors même que l'on sabre dans le personnel et les experts? En procédant de la sorte, l'arriéré judiciaire continuera d'augmenter, avec toutes les conséquences qui en découlent pour la détention provisoire et la population carcérale.

Un détenu coûte 50 000 euros par personne et par an. Comment ce montant est-il obtenu? Que recouvre-t-il? Existe-t-il une différence entre les prisons? Les éventuelles différences sont-elles liées au partenariat privé-public?

Il y a un an, nous avons débattu d'une proposition relative à la création d'un organe de surveillance placé sous le contrôle du Parlement. Où en est ce projet de surveillance des détenus?

Ces derniers jours, il a souvent été question de jeunes placés en détention en raison d'un manque de place dans les centres pour jeunes. Existe-t-il des chiffres à ce sujet? Dans quels arrondissements judiciaires rencontre-t-on principalement ce problème? Dans quelles circonstances?

01.07 Philippe Goffin (MR): À travers le plan Justice, vous avez donné des indications sur votre vision de la politique carcérale. Au moins un tiers des questions concernent la politique carcérale et les problèmes des prisons.

Tout d'abord, j'aimerais savoir quel sens vous donnez à la peine.

On feint d'ignorer qu'on finit toujours par sortir de prison. Si un détenu coûte 50 000 euros, il faut qu'il y ait une utilité à son enfermement autre que la protection de la société, par exemple en matière d'éducation, de formation, de travail, de culture, d'aide sociale, dans l'espoir que le détenu sorte meilleur qu'il n'est entré.

Dans les prisons, des efforts sont réalisés: bibliothèques, salles de sport, ateliers. Malheureusement, cela ne suffit pas encore à faire baisser le taux de récidive.

De overbevolking van de gevangenen neemt af, maar in Sint-Gillis bijvoorbeeld worden er nog altijd drie gevangenen per cel opgesloten.

Welke initiatieven zult u nemen om de gevangenispopulatie te doen dalen? En dan heb ik het niet over een minder strikte handhaving, maar wel over meer efficiency. Een gevangenisstraf moet immers het ultieme middel zijn, nadat eerst de andere mogelijkheden werden uitgeput.

We beschikken niet over voldoende cijfermateriaal met betrekking tot de gevangenen en het is moeilijk een beleid uit te stippelen dat niet op precieze cijfers stoelt. Hoe staat het met de implementatie van de Sidis Suiteapplicatie? Wordt ze intussen door alle gevangenen gebruikt? Voldoet ze aan de verwachtingen? Zijn er al gegevens beschikbaar met betrekking tot het aantal gevallen van recidive, de categorieën van gedetineerden en hun profiel? Kunnen daar al lessen worden uit getrokken voor de ontwerpen en voorstellen die in de loop van de volgende maanden aan het Parlement zullen worden voorgelegd?

Er gaan stemmen op voor een hervorming van de procedure voor de toekenning van de uitgaansvergunningen en de penitentiaire verloven. Velen verwonderen zich erover dat het voor gedetineerden zo moeilijk is om gebruik te maken van die maatregelen, die een eerste stap zijn naar resocialisatie. Graag uw mening daarover.

Ik bracht een bezoek aan de inrichting tot bescherming van de maatschappij in Paifve en aan het centrum in Gent. Zal de inrichting in Paifve afhangen van de FOD Justitie, de FOD Volksgezondheid of van beide? Zal het beheer ervan worden toevertrouwd aan de privésector?

Heeft u de basiswet vóór de hervorming ervan geëvalueerd, met name met betrekking tot de bepalingen die nog niet in werking zijn getreden? Welke lijn zal u aanhouden? Wanneer moet de wet volledig in werking treden of moet ze bijgewerkt zijn?

De gedetineerden moeten over middelen beschikken om na hun vrijlating uit de gevangenis terug op het rechte pad te komen en niet langer een gevaar voor de samenleving te vormen. Het detentieplan moet niet bij het einde van de opsluiting aanvangen. Volgens de actoren begint men vaak met dat werk wanneer men zich realiseert dat de betrokkene eerlang zal vrijkomen terwijl men daar in feite zo snel mogelijk mee moet aanvangen. Zo zou men ook met dat plan moeten rekening houden bij de programmatie van de

La surpopulation carcérale diminue mais, à Saint-Gilles par exemple, il y a encore trois détenus par cellule.

Comment ferez-vous baisser la surpopulation carcérale, non pas pour atténuer le respect de la norme mais pour une plus grande effectivité? Il y a des solutions pour éviter la case prison.

Nous avons un problème de statistiques en matière carcérale. Il est difficile de mener des politiques sans se baser sur des chiffres précis. Où en est la mise en œuvre de l'application Sidis Suite? Est-elle utilisée par toutes les prisons? Donne-t-elle satisfaction? A-t-elle fourni des renseignements sur la récidive, les catégories de détenus, leur profil? Permet-elle de tirer des enseignements pour les projets et propositions qui arriveront dans les prochains mois?

Il y a une demande de réformer la procédure d'octroi des permissions de sortie et des congés pénitentiaires. Beaucoup s'étonnent de la difficulté pour les détenus à bénéficier de telles mesures qui sont un premier pas vers la réinsertion. Qu'en pensez-vous?

J'ai visité l'établissement de défense sociale de Paifve et celui de Gand. L'établissement de Paifve dépendra-t-il du SPF Justice, du SPF Santé ou des deux? Sa gestion sera-t-elle confiée au privé?

Avant de la réformer, avez-vous déjà fait le point sur la loi de principe, notamment sur les dispositions toujours non en vigueur? Vers quelle ligne vous dirigerez-vous? Quelle échéance vous donnez-vous par rapport à l'entrée en vigueur complète ou renouvelée?

Un détenu doit bénéficier d'outils pour s'amender et ne plus représenter un danger pour la société une fois sorti de prison. Le plan de détention ne doit pas commencer à la fin de l'emprisonnement; les professionnels disent que souvent ce travail intervient quand on s'aperçoit que l'intéressé va bientôt sortir alors qu'il faut l'entamer au plus vite. De même, il faudrait tenir compte de ce plan pour programmer les transferts d'un établissement à l'autre et ne pas interrompre les formations.

overbrenging van de ene instelling naar de andere en zou men de opleidingen niet mogen onderbreken.

Tewerkstelling in de gevangenis heeft ook positieve effecten. Soms ontstaan er echter een conflict met het voornemen om een opleiding te volgen die niet vergoed wordt. Bovendien lijden de maatwerkbedrijven onder de concurrentie van de gevangenisarbeid. Het is uiteraard moeilijk om een evenwicht tussen beide te vinden, te meer daar er verschillende beleidsniveaus voor bevoegd zijn. Heeft u die kwestie al bij de Gewesten aangekaart?

Met betrekking tot het valoriseren van de opleidingen bemoeilijken de verschillende staatsvormingen het voeren van een coherent gevangenisbeleid, omdat de bevoegdheid bij de Gemeenschappen ligt. Staat u met de Gemeenschappen in contact om die coherentie te verbeteren?

Hoe ziet u een instelling zoals die in Marneffe, die halfopen is, een zoals die in Marche-en-Famenne, en klassiekere instellingen?

Overweegt u bijkomende maatregelen voor de opleiding van het personeel?

Cipers die verantwoordelijk zijn voor een vleugel hebben ons gemeld dat het moeilijk is om de cellen in die vleugel te doorzoeken, omdat de gedetineerden dat soms aanvoelen als het verbreken van de geleidelijk opgebouwde vertrouwensband. Zou een specifiek team voor de doorzoeking van cellen geen afdoende oplossing zijn?

Er zijn wel degelijk telefoons in de gevangenis. Is het opportuun om hierover na te denken? Kan er worden overwogen het verbod op telefoons in de cellen op te heffen, gezien de situatie in de praktijk?

Zelfs voor bendeleiders is de opsluiting in de gevangenis een moeilijk moment. Zouden we op dat moment niet een bijzondere dynamiek op gang kunnen brengen, zodat ze een ander traject kunnen volgen in de gevangenis?

Tot besluit wil ik Robert Badinter aanhalen: als een delinquent de gevangenis onveranderd of als een nog gevaarlijkere persoon verlaat, is detentie niet langer een maatregel ter bescherming van de maatschappij, maar een bron van dreiging.

01.08 Karin Temmerman (sp.a): Ik dacht dat wij een concrete uitwerking van de beleidsnota zouden

Le travail en prison a aussi des effets positifs. Cependant, il est parfois en contradiction avec la volonté de suivre une formation qui, elle, n'est pas rémunérée. En outre, il concurrence le travail adapté. Il est évidemment difficile de trouver un équilibre entre les deux d'autant que les niveaux de pouvoir compétents ne sont pas les mêmes. Avez-vous des contacts avec les Régions par rapport à cela?

En vue de valoriser les formations, les différentes réformes de l'État compliquent la cohérence de la politique carcérale, vu la compétence des Communautés. Etes-vous en contact avec celles-ci pour améliorer cette cohérence?

Comment concevez-vous un établissement comme celui de Marneffe, qui est semi-ouvert, comme Marche, et des établissements que je qualifierais de plus classiques?

Envisagez-vous des mesures complémentaires en matière de formation du personnel?

Des gardiens responsables d'une aile nous ont signalé la difficulté de fouiller les cellules de cette aile car le détenu ressent parfois cela comme une rupture d'un lien de confiance établi progressivement. Une équipe spécifiquement dévolue à la fouille des cellules ne serait-elle pas pertinente?

Les téléphones sont bien présents en prison. Une réflexion est-elle opportune sur ce sujet? Peut-on envisager de lever leur interdiction en cellules, vu leur présence actuelle?

L'entrée en prison est un passage difficile, même pour les grands caïds. Ne devrait-on pas mettre en place à ce moment une dynamique particulière pour leur permettre d'avoir un parcours différent en prison?

Je conclus en rappelant les propos de Robert Badinter disant que si le délinquant sort de prison comme il est entré ou plus dangereux, l'emprisonnement n'est plus une défense de la société mais une menace.

01.08 Karin Temmerman (sp.a): Je pensais que nous aurions droit à une élaboration concrète de la

krijgen. Ik dacht ook dat Masterplan III deze namiddag grotendeels zou worden toegelicht. *Quod non.*

Wij juichen toe dat de minister in Masterplan III aandacht wil schenken aan het hele traject, ook voor de reïntegratie van gevangenen achteraf, en aan de geïnterneerden, samen met het zorgtraject, in samenwerking met de Gemeenschappen.

Ik zal mij proberen te beperken tot wat nog niet is gezegd. Er is een gebrek aan gevangenis. Hoe zit het met de gevangenis in Limburg? Is dat plan volledig van de baan?

Inzake detentiehuisen dacht ik dat de proefprojecten nog niet zijn gestart. Indien wel, wat is dan de stand van zaken? Gebeuren die projecten in samenwerking met de Gemeenschappen? Wanneer valt het eindoordeel over de proefprojecten en eventueel de verdere uitwerking van de detentiehuisen?

Wij vrezen dat alle nieuwe gevangenis onder PPS-constructies zullen worden opgestart. Ik heb dat van heel nabij meegemaakt met het FPC in Gent. Ook het Rekenhof heeft heel wat kritiek, vooral over de werkelijke kostprijs, die zeer moeilijk kan worden berekend. Men vreest ook dat de budgetten onvoldoende zullen zijn, zoals bij het FPC in Gent. Wil men bij alle nieuwe gevangenis of FPC's met PPS-constructies werken, gelet op de kritiek van het Rekenhof?

Bij de gevangenis van Haren is de vraag of wij nog wel een gevangenis van die omvang nodig hebben. De regering wil koppig doorgaan met iets uit het verleden. Wat is de stand van zaken?

De eerste ervaring met het FPC, in Gent, is deels positief, deels negatief. Zal men in Antwerpen lessen trekken uit Gent en meer aandacht aan de verzorging schenken?

Kan de minister bevestigen dat er sprake is van een personeelstekort in de gevangenis van meer dan 10 procent of 500 voltijdsen? Op welke manier zou men het probleem kunnen oplossen?

Er waren ook stakingen in de gevangenis. Een van de problemen is het pensioen van het gevangenispersoneel. De aanpassing aan het KB

note de politique générale. Je pensais aussi que le Masterplan III aurait été en grande partie commenté cet après-midi. Il n'en est rien.

Nous ne pouvons qu'applaudir le fait que le ministre va accorder, dans le cadre du Masterplan III, de l'attention à l'ensemble du parcours, y compris à la réintégration des prisonniers suite à leur détention, et de l'attention aux internés, en tenant compte du trajet de soins, en collaboration avec les Communautés.

Je vais tenter de me limiter à ce qui n'a pas encore été dit. On manque de prisons. Qu'en est-il de la prison dans le Limbourg? Ce plan a-t-il été complètement écarté?

En ce qui concerne les maisons de détention, je pensais que les projets pilotes n'avaient pas encore été lancés. Mais s'ils l'ont été, où en est-on maintenant? Ces projets sont-ils menés en collaboration avec les Communautés? Quand effectuera-t-on l'évaluation définitive des projets pilotes et donc, éventuellement, poursuivra-t-on le développement des maisons de détention?

Nous craignons que toutes les nouvelles prisons ne soient établies dans le cadre d'un partenariat public-privé (PPP). J'ai suivi cela de très près à Gand dans le cadre du CPL (Centre de psychiatrie légale). La Cour des comptes aussi a émis pas mal de critiques, surtout en ce qui concerne le coût légal, très difficile à calculer. On craint également que les budgets ne s'avèrent insuffisants, comme pour le CPL à Gand. Eu égard aux critiques de la Cour des comptes, veut-on vraiment, pour toutes les nouvelles prisons ou les CPL, fonctionner dans le cadre de PPP?

Quant à la prison de Haren, on peut se demander si l'on a encore besoin d'un établissement de cette ampleur. Le gouvernement veut obstinément poursuivre un schéma du passé. Où en est ce dossier?

La première expérience avec le CPL de Gand est en partie positive et en partie négative. Tirera-t-on à Anvers les enseignements de la situation à Gand et accordera-t-on une attention accrue aux soins?

Le ministre peut-il confirmer que la pénurie de personnel dans les prisons se chiffrerait à plus de 10 % ou 500 équivalents temps plein? De quelle manière pourrait-on résoudre le problème?

Des actions de grève ont également été menées dans plusieurs prisons. L'un des problèmes est la pension du personnel pénitentiaire. L'adaptation de

betreffende het verlof voorafgaand aan het pensioen werd goedgekeurd bij de onderhandelingen, maar is blijkbaar nog niet gepubliceerd.

Ook is er onduidelijkheid over de minimale dienstverlening. De evaluatie van protocol nr. 351 zou reeds deze zomer afgehandeld zijn, maar het akkoord zou ook nog niet volledig afgerond zijn. Wat is er nu eigenlijk beslist?

Zal men op vraag van het personeel in het kader van de radicalisering in de gevangenissen zorgen voor een betere begeleiding en voor opleidingen? Wat is de bezetting van de twee aparte blokken waarin men zou voorzien voor mensen die zijn teruggekeerd uit Syrië of voor geradicaliseerden? Zijn die blokken er al? Zullen de begeleiders een speciale opleiding krijgen?

Heeft de minister een overzicht van de besparingen tijdens de regering-Michel in de verschillende penitentiaire instellingen?

01.09 Gautier Calomne (MR): Uw collega van Binnenlandse Zaken, minister Jambon, heeft me in november meegedeeld dat er na de positieve uitkomst van overleg met de Stad Brussel een tweede vergunning zou worden afgegeven voor de gevangenis te Haren. Klopt dat? Wat is het geüpdatete tijdpad? Is er nog steeds sprake van de bouw van een gerechtsgebouw op de site?

Wat zijn uw prioriteiten voor Vorst en Sint-Gillis?

01.10 Minister Koen Geens (Frans): Wij hadden gehoopt het Masterplan III sneller naar buiten te kunnen brengen, maar ik heb nooit laten uitschijnen dat het plan in juni of september klaar zou zijn. Over dat masterplan heeft het kernkabinet meermaals gediscussieerd. De twee sites voor de bijkomende gevangenissen werden al vermeld in het kader van het Justitieplan van maart. Ik heb de mensen in Limburg en Verviers herhaaldelijk gerustgesteld. Ik heb niets verheeld.

Een van de overblijvende onvolkomenheden heeft betrekking op de locatie van een bijkomende gevangenis in Wallonië. Een Masterplan "Internering", waarbij ook mevrouw De Block zal worden betrokken, zal voorzien in een bijkomende instelling voor geïnterneerden in Vlaanderen en een andere in Wallonië. Het zullen grote instellingen zijn waarvan de locatie nog niet bekend is.

Wat de longstay betreft, werd de opening van Bierbeek en Les Maronniers aangekondigd. Een

l'arrêté royal relatif au congé préalable à la pension a été approuvée lors des négociations, mais elle n'a apparemment pas encore été publiée.

Un flou entoure également la question du service minimum. Alors que l'évaluation du protocole n° 351 aurait déjà été terminée l'été dernier, l'accord ne serait toujours pas finalisé. Qu'a-t-on décidé en définitive?

Va-t-on, à la demande du personnel, améliorer l'encadrement et les formations afin de lutter contre la radicalisation dans les prisons? Où en est l'occupation des deux blocs distincts qui devaient être réservés aux *returnees* ou aux personnes radicalisées? Ces blocs sont-ils déjà opérationnels? Le personnel chargé de leur encadrement bénéficiera-t-il d'une formation *ad hoc*?

Le ministre dispose-t-il d'un relevé des économies réalisées par le gouvernement Michel dans les différents établissements pénitentiaires?

01.09 Gautier Calomne (MR): Concernant la prison de Haren, votre collègue M. Jambon m'avait dit, en novembre, qu'un deuxième permis allait être déposé suite à une concertation positive avec la Ville de Bruxelles. Est-ce le cas? Quel est l'échéancier mis à jour? L'accueil, sur le site, d'un bâtiment de justice est-il toujours d'actualité?

Quelles sont vos priorités concernant Forest et Saint-Gilles?

01.10 Koen Geens, ministre (en français): Nous avons espéré pouvoir présenter plus rapidement le Masterplan III mais je n'ai jamais laissé entendre qu'il serait prêt au mois de juin ou de septembre. Ce masterplan a fait l'objet de plusieurs discussions en *kern*. Les deux localisations retenues pour les prisons additionnelles ont déjà été mentionnées dans le cadre du plan Justice de mars. J'ai rassuré les Limbourgeois et les Verviétois à plusieurs reprises. Je n'ai rien caché à cet égard.

Les imperfections qui subsistent concernent la localisation d'une prison additionnelle en Wallonie. Un Masterplan "Internement" impliquant également Mme De Block comportera une institution supplémentaire pour des internés en Flandre et une autre en Wallonie. Il s'agira de grandes institutions dont on ne connaît pas encore la localisation.

Bierbeek et Les Maronniers ont été annoncés pour les *long stay*. Un autre établissement sera réservé

andere instelling zal voorbehouden worden voor vrouwen en er zal wellicht nog een specifieke longstay worden geopend voor gehandicapten.

Als de politieke partijen het eens geworden zijn over de locatie van bepaalde instellingen, zullen de twee plannen aan de Inspectie van financiën moeten worden voorgelegd. Het FPC te Antwerpen wordt op de klassieke manier gefinancierd en de Regie voert er de werken zelf uit. De Regie is echter niet in staat om tegelijkertijd verschillende gevangenissen en twee interneringscentra te bouwen.

Bouwprojecten in het kader van publiek-private samenwerking zijn doorgaans duurder, maar het onderhoud en de geleverde diensten zijn een grote troef.

Het Masterplan III en het Masterplan Internering zullen wel degelijk worden uitgevoerd. Mijn eerste zorg is nu de start van de werken voor de gevangenissen van Dendermonde en Haren en de planning van de werken voor de gevangenis van Antwerpen.

Wat de maximumcapaciteit betreft, wil ik erop wijzen dat ons beleid er niet op is gericht meer te bouwen. Bedoeling is de gevangenis­capaciteit die niet langer voldoet als gevolg van een gebrekkig onderhoud of van de onvoldoende kwaliteit van de oorspronkelijke constructie, te vervangen. In het Masterplan III wordt uitgegaan van een capaciteit van ongeveer 10.000 plaatsen.

Indien we tot 8.000 boventallig plaatsen zouden komen, zouden er gevangenissen kunnen worden opgedoekt. Maar gelet op de leeftijd van heel wat gevangenissen zullen de nieuwe gevangenissen hun nut hebben. Ik kan alleen maar dromen van de overcapaciteit in Nederland! Ik sta nog steeds achter wat ik daarover in het Justitieplan heb gezegd.

Mevrouw Özen, u zou willen dat de Potpourris I, II, III en IV tegelijk ter tafel komen. Dat is helaas niet mogelijk!

We hebben alles gedaan wat ik beloofd heb! Ik heb u beloofd dat ik de inwerkingtreding van de termijn van de voorlopige hechtenis met twee maanden zou uitstellen tot 1 juli. Ik zal dat doen in het kader van het Potpourri IV-wetsontwerp.

(Nederlands) We bouwen systematisch nieuwe interneringsinstellingen. Dat resulteert in een afvloeiing in de gewone gevangenissen. Minister De Block en ik zijn het erover eens dat we zoveel mogelijk mensen naar de gewone psychiatrische

aux femmes et il y aura encore sans doute un *long stay* spécifique pour des handicapés.

Si les partis politiques de la coalition se sont mis d'accord sur les emplacements de certaines institutions, il va falloir présenter les deux plans à l'Inspection des finances. Le FPC d'Anvers bénéficie d'un financement classique et la Régie y exécute les travaux elle-même. Mais elle n'est pas capable d'aborder à la fois plusieurs prisons et deux instituts d'internement.

Si la construction en partenariat public-privé est généralement plus chère, l'entretien et les services fournis représentent un avantage important.

Le Masterplan III et le Masterplan "Internement" auront lieu. Ma première priorité est le début des travaux de Termonde et de Haren ainsi que le planning des travaux de la prison d'Anvers.

En ce qui concerne la capacité maximale, notre politique ne vise nullement à construire davantage. Il s'agit de remplacer des capacités devenues vétustes en raison d'un mauvais entretien ou du fait que la construction initiale ne va pas tenir. Dans le Masterplan III, nous tablons sur une capacité d'environ 10 000 places.

Si on arrive à 8 000 places excédentaires, on pourrait éventuellement fermer des prisons. Mais comme de nombreuses prisons sont très anciennes, les nouveaux bâtiments serviront. La surcapacité dont bénéficient les Pays-Bas me fait rêver! Je ne retire rien de ce que j'ai dit dans le plan Justice à cet égard.

Madame Özen, vous voudriez voir simultanément sur la table les "pots-pourris" I, II, III et IV. Ce n'est malheureusement pas possible!

Tout ce que j'ai promis, on l'a fait! Je vous ai promis que je reporterais l'entrée en vigueur du délai de détention préventive de deux mois. C'est ce que je ferai dans le "pot-pourri IV".

(En néerlandais) Nous construirons systématiquement de nouveaux établissements d'internement, ce qui entraînera des départs dans les prisons ordinaires. La ministre De Block et moi-même sommes d'accord pour dire qu'il faut

inrichtingen moeten overbrengen. Het is dus niet de bedoeling om ze allemaal in FPC's onder te brengen. Op dit moment zijn er 1.000 geïnterneerden in klassieke psychiatrische inrichtingen. De nieuwe wet betreffende de internering werd goedgekeurd in 2014 en zal volgens schema worden uitgevoerd.

In potpourri II hebben we voorgesteld om mensen zonder verblijfstitel reeds zes maanden voor hun invrijheidsstelling te kunnen overbrengen naar een gesloten centrum met het oog op hun repatriëring. In het voorbije jaar zijn er op die manier 1.400 mensen gerepatriëerd. We zetten dat beleid voort.

Over de voorlopige hechtenis staan in het Justitieplan maatregelen voorgesteld die in Potpourri IV terecht zullen komen. Ik geloof in een politiek akkoord daarover. Na relatief lichte en voor derden ongevaarlijke misdrijven moeten mensen snel worden berecht; voorlopige hechtenis is voor hen niet aangewezen.

De autonome straffen treden vanaf 1 mei in werking, de Gemeenschappen hebben dat verzaagd. Die autonome straffen leiden ook tot een vermindering van de voorlopige hechtenis.

In het kader van de interministeriële conferentie Justitiehuisen wordt constructief over het elektronisch toezicht gesproken, al verloopt de dialoog moeilijk door de budgettaire beperkingen bij de Gemeenschappen.

Wat is er nog gebeurd? De *guilty plea* zal binnenkort in de wet in het kader van Potpourri II worden opgenomen. Ook in dat kader zal de mini-instructie worden uitgebreid tot bijvoorbeeld de huiszoeking, wat ook tot een verkorting van het gerechtelijk onderzoek leidt. Er zullen ook minder assisenzaken zijn, wat de zaken op het vlak van het gerechtelijk onderzoek eveneens zou moeten inkorten. Wij zijn ook in bespreking met het Openbaar Ministerie en met het College van procureurs-generaal om in complexe onderzoeken de splitsing van het onderzoek te vragen, zodat daders die enkel uitvoerders zijn, vroeger en niet samen met de hoofdschuldigen kunnen worden berecht.

In het kader van de globale hervorming van het strafrecht worden de misdrijven met een taxatie-instrument op hun strafwaardigheid onderzocht. Op die manier zal het strafrecht minder worden

transférer un maximum de personnes vers les établissements psychiatriques ordinaires. Il ne s'agit donc pas de transférer tout le monde vers les CPL. Actuellement, mille internés séjournent dans des établissements psychiatriques traditionnels. La nouvelle loi relative à l'internement a été adoptée en 2014 et son exécution suivra le calendrier prévu.

Nous avons proposé dans le projet de loi "pot-pourri II" que les personnes sans titre de séjour puissent être transférées, six mois déjà avant leur libération, vers un centre fermé en vue de leur rapatriement. L'an passé, 1 400 personnes ont été rapatriées de cette manière. Nous poursuivrons cette politique.

Concernant la détention préventive, le plan Justice énonce des propositions de mesures qui prendront forme dans le "pot-pourri IV". Je crois qu'il est possible de trouver un accord politique sur ce point. Les auteurs d'infractions plutôt mineures et non dangereuses pour des tiers doivent être jugés rapidement; la détention préventive ne s'indique pas dans leur cas.

Les peines autonomes seront d'application à partir du 1^{er} mai, les communautés ayant quelque peu retardé le processus. Ces peines autonomes réduiront aussi la détention préventive.

Dans le cadre de la Conférence interministérielle pour les Maisons de Justice, la discussion sur les maisons de justice se déroule dans un esprit constructif, et cela malgré un dialogue difficile dû aux restrictions budgétaires au niveau des Communautés.

Qu'y a-t-il de neuf à ce sujet? La procédure de reconnaissance préalable de culpabilité (*guilty plea*) sera prochainement intégrée à la loi pot-pourri II. C'est également dans ce cadre que la mini-instruction sera notamment élargie à la perquisition, ce qui écartera du même coup l'instruction. Le nombre de procès d'assises sera revu à la baisse, ce qui devrait également écarter la procédure d'instruction. Nous sommes également en pourparlers avec le ministère public et le Collège des procureurs généraux pour demander, dans le cadre de dossiers complexes, la scission de l'instruction de manière à ce que les auteurs qui ont joué un rôle de simples exécutants puissent être jugés avant et non en même temps que les principaux coupables.

Dans le cadre de la réforme globale du droit pénal, on examinera, au moyen d'un instrument d'évaluation, les délits qui peuvent être considérés comme pourussables. Le recours au droit pénal s'en

bevraagd en zal de gevangenispopulatie dalen.

Op 31 december 2016 is het met het huren van cellen in Tilburg definitief afgelopen. Ik zoek naar een herplaatsing voor die 500 gedetineerden en leg mijn plan binnenkort voor aan de ministerraad. Het bevat een geleidelijke spreiding van de veroordeelden over de diverse gevangenissen tussen juli en december a rato van 50 à 100 gedetineerden per maand. Dat moet lukken aangezien het aantal gevangenen overal zal teruglopen ten gevolge van de maatregelen die we treffen.

Op korte termijn wil ik inzake de externe rechtspositie van gedetineerden voorstellen voorleggen aan de actoren op het terrein en aan de academici. Het is de bedoeling om nog voor de zomer met concrete teksten over de strafuitvoering te komen. We doen dat niet in het kader van de Potpourri IV, maar we komen met een nieuw strafuitvoeringsontwerp.

De *prison cloud* is volledig geïmplementeerd en operationeel in de gevangenissen van Beveren en Leuze-en-Hainaut. Marche-en-Famenne zal snel volgen. Gevangenen kunnen vanuit de gevangenis hun strafdossier integraal raadplegen.

Het bekabelingsproject wordt voortgezet. De komende weken zouden de werken moeten starten in de gevangenissen van Lantin, Nijvel, Brugge en Turnhout. Later volgen de andere gevangenissen. Elke cel krijgt dan een specifieke telefoonaansluiting.

(Frans) Wat het *sweepen* van de cellen en het gsm-gebruik betreft, ben ik het met u eens. Het zijn niet de cipiers die de gangen bewaken die daarvoor moeten zorgen, maar een ander team. Gsm-gebruik in de cellen is een slechte zaak. Daarom streven we ernaar dat er op termijn in elke cel een telefoontoestel zal worden geïnstalleerd.

(Nederlands) De twee deradicaliseringsvleugels in Hasselt en Ittre zijn gebruiksklaar en de opleidingen van het personeel zijn grotendeels achter de rug. In beide gevangenissen verblijven reeds terreurgedetineerden, maar de centralisatie is nog niet gebeurd. De instroom wordt wel voorbereid. Ik heb beide gevangenissen bezocht en heb vastgesteld dat er een grote bereidheid is bij het personeel en de directie om deze verantwoordelijkheid op zich te nemen.

(Frans) Wat het sociaal overleg, protocol 351 en de minimale dienstverlening betreft, onderhandelen

trouvera allégé et la population carcérale diminuera.

Le 31 décembre 2016 marquera la fin de la location de cellules à la prison de Tilburg. Je suis à la recherche de lieux de relocalisation pour ces 500 détenus. Je soumettrai prochainement au Conseil des ministres un plan de répartition progressive des détenus entre les différentes prisons, entre juillet et décembre, à raison de 50 à 100 détenus par mois. Cela ne devrait pas poser de problème étant donné que les mesures que nous nous apprêtons à prendre entraîneront une baisse générale du nombre de détenus.

À court terme, je souhaite, en ce qui concerne le statut juridique externe des détenus, soumettre des propositions aux acteurs de terrains et au monde académique. L'objectif est de disposer de textes concrets sur l'exécution des peines avant cet été. Cette démarche ne s'effectuera pas dans le cadre du Pot-pourri IV, mais nous élaborerons un nouveau projet en matière d'exécution des peines.

Le *prison cloud* est entièrement implémenté et opérationnel dans les prisons de Beveren et Leuze-en-Hainaut. Ce sera très prochainement le tour de Marche-en-Famenne. Les détenus peuvent consulter l'intégralité de leur dossier répressif depuis la prison.

Le projet de câblage est poursuivi. Au cours des prochaines semaines, les travaux devraient débuter dans les prisons de Lantin, Nivelles, Bruges et Turnhout. Les autres prisons suivront plus tard. Chaque cellule sera équipée d'une connexion téléphonique spécifique.

(En français) Quant au *sweeping* des cellules et l'utilisation du gsm, je partage votre avis. Ce ne sont pas les surveillants de couloir qui devraient s'en occuper mais une autre équipe. L'utilisation du GSM dans les cellules n'est pas une bonne chose. Par contre, nous travaillons à l'installation, à terme, du téléphone en cellule.

(En néerlandais) Les deux ailes dédiées à la déradicalisation à Hasselt et Ittre sont prêtes à l'emploi et les formations du personnel sont en grande partie achevées. Des terroristes séjournent déjà dans ces deux prisons mais la centralisation n'a pas encore été effectuée. Les préparatifs sont néanmoins en cours pour pouvoir gérer le flux entrant. J'ai visité ces deux prisons et j'ai constaté que tant le personnel que la direction sont tout à fait résolus à assumer cette responsabilité.

(En français) En ce qui concerne l'état des lieux de la concertation sociale, le protocole 351 et le

mijn administratie, mijn kabinet en de vakbonden sinds begin 2014 over zeven punten. Over zes daarvan bestaat er een voorlopig akkoord en over de verloven voorafgaand aan het pensioen werd een definitief akkoord bereikt: het door minister Bacquelaine en mijzelf ondertekende koninklijk besluit wordt voor formele goedkeuring voorgelegd aan minister Wilmès en aan minister Vandeput.

Wat de minimale of de gegarandeerde dienstverlening betreft, loopt de sociale bemiddeling bij de FOD Werkgelegenheid. Ik hoop dat het globale akkoord over de zeven punten zijn beslag kan krijgen na afloop van de bilaterale besprekingen begin februari.

Vorig jaar werd de sociale vrede gelukkig niet door al te veel stakingen verstoord. Het is jammer dat er zich in de kerstvakantie problemen voordeden in de gevangenis van Bergen. Het overleg is echter altijd in een constructieve sfeer verlopen en in blijf dan ook geloven in een goede afloop voor de invoering van een minimale dienstverlening.

Uit een formeel oogpunt was er geen sprake van een minimale dienstverlening tijdens de stakingen in de gevangenis van Vorst. Het personeel werd vervangen door de politie, die, met de directie en de enkele aanwezige personeelsleden, ervoor heeft gezorgd dat de gedetineerden een douche konden nemen en konden telefoneren. De medische dienst van de gevangenis zorgde ervoor dat de gedetineerden toegang kregen tot verzorging. De maaltijden werden verstrekt met de hulp van de diensten van de civiele bescherming. Dankzij de invoering van de minimale dienstverlening zouden die andere diensten niet langer ingeschakeld hoeven te worden.

01.11 **Christian Brotcorne** (cdH): Zouden de personeelsleden van het veiligheidskorps kunnen worden opgeroepen om de cipers tijdens stakingen te vervangen? Naar verluidt zou dat deel uitmaken van het globaal akkoord over de 6 of 7 punten. Zouden ze bij de federale politie gevoegd worden of zouden ze ambtenaren bij de FOD Justitie worden?

01.12 **Minister Koen Geens** (*Frans*): Het politieplan van minister Jambon bevat een voorstel om een speciaal korps op te richten dat belast zou worden met de bewaking van het gevangentransport en de gerechtsgebouwen en andere taken die momenteel door de gewone politiediensten worden uitgevoerd.

Dat korps zou worden samengesteld uit het veiligheidskorps van het ministerie van Justitie en

service minimum, mon administration, mon cabinet et les syndicats négocient sept points depuis le début de 2014. Nous avons un accord provisoire sur six d'entre eux et un accord définitif sur les congés avant la pension: l'arrêté royal signé par M. Bacquelaine et moi-même est soumis à l'approbation formelle de Mme Wilmès et de M. Vandeput.

À propos du service minimum ou garanti, nous sommes en médiation sociale devant le SPF Emploi. Lorsque les bilatérales auront eu lieu début février, nous pourrions boucler l'accord global sur les sept points.

L'an dernier, la paix sociale n'a pas été troublée par trop de grèves, je m'en réjouis. Je regrette les problèmes survenus à Mons durant les vacances de Noël. Mais la concertation a toujours été constructive et je ne désespère pas d'aboutir en ce qui concerne le service minimum.

Il n'y a pas eu formellement de service minimum pendant les grèves à la prison de Forest. Le personnel a été remplacé par la police qui, avec la direction et les quelques agents présents, a pu organiser ponctuellement un accès aux douches et aux téléphones. L'accès aux soins a été pris en charge par le service médical de la prison. Les repas ont été distribués avec l'aide de la protection civile. Avec le service garanti, il ne faudrait plus faire appel à d'autres services.

01.11 **Christian Brotcorne** (cdH): Le personnel du corps de sécurité pourrait-il être appelé à remplacer des gardiens en cas de grève? Cela ferait-il partie de l'accord global sur les 6 ou 7 points? Intégreraient-ils la police fédérale ou seraient-ils agents du SPF Justice?

01.12 **Koen Geens**, ministre (*en français*): Le Plan police de M. Jambon propose la création d'un corps spécial qui serait chargé à cette occasion de la surveillance du transport des prisonniers et des bâtiments judiciaires ainsi que d'autres tâches actuellement confiées à la police normale.

Ce corps serait constitué par le corps de sécurité du ministère de la Justice ainsi que par du personnel

personeelsleden van Defensie.

issu de la Défense.

Dat veiligheidskorps kan niet worden ingezet voor het verzekeren van een minimumdienst in gevangnissen.

Il est exclu de réserver le corps de sécurité pour le service minimum dans les prisons.

01.13 Christian Brotcorne (cdH): Zou het onder de FOD Justitie vallen?

01.13 Christian Brotcorne (cdH): Il dépendrait du SPF Justice?

01.14 Minister Koen Geens (*Frans*): Nee, het zou een bijzonder politiekorps worden.

01.14 Koen Geens, ministre (*en français*): Non, ce serait un corps spécial de la police.

(*Nederlands*) Inzake de Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen en de lokale commissies van toezicht zal de wijziging van de basiswet inzake het gevangeniswezen deel uitmaken van Potpourri IV. Het is de bedoeling om een echt onafhankelijk toezicht te creëren door de centrale raad en de lokale commissies over te hevelen naar de Kamer van volksvertegenwoordigers. Nu zijn deze instanties nog altijd organiek verbonden aan de FOD Justitie die ze moet controleren. Dit dossier zal binnenkort aan de ministerraad voorgelegd worden.

(*En néerlandais*) En ce qui concerne le Conseil central de surveillance pénitentiaire et les commissions locales de surveillance, la modification de la loi de principes sur l'administration pénitentiaire s'inscrira dans le cadre du projet de loi "pot-pourri IV". L'objectif est de permettre au Conseil central d'exercer une surveillance réellement indépendante et de transférer les commissions locales à la Chambre des représentants. Ces instances demeurent actuellement organiquement liées au SPF Justice, qui doit les contrôler. Ce dossier sera bientôt présenté au Conseil des ministres.

Dan zal ik het nu hebben over de verschillende regimes in elk van de gevangnissen.

Je voudrais à présent aborder la question des différents régimes appliqués dans chaque prison.

(*Frans*) Volgens mij dient de gevangenisstraf, bij gebrek aan een valabel alternatief, als compensatie voor de ernstige feiten die ten koste van derden gepleegd werden. Dat is de zin van een gevangenisstraf. Maar detentie heeft slechts zin als tegelijk de re-integratie van de gedetineerde wordt voorbereid, door de tijd die eroverheen gaat en het geld dat erin geïnvesteerd wordt.

(*En français*) Selon moi, le sens de la peine de prison, à défaut de lui trouver une alternative valable, est de compenser les faits graves commis aux dépens de tiers. Elle n'a cependant de sens que si elle prépare, grâce au temps et à l'argent investi, à la réinsertion du détenu dans la société.

Er bestaan verschillende gevangenisregimes, van open tot gesloten regimes. Er wordt gewerkt met een classificatie van de gedetineerden in functie van de verblijfplaats van hun familie, de strafmaat of het vereiste beveiligingsniveau. Er moet een detentieplan worden uitgewerkt; dat zal deel uitmaken van de nieuwe strafuitvoeringswet.

Il y a des régimes différents, plus ou moins ouverts. Il existe une classification des détenus en fonction du lieu de résidence de leur famille, de la longueur des peines imposées ou du niveau de sécurité nécessaire. Un plan de détention serait nécessaire et fera partie de la nouvelle loi d'exécution des peines.

De studie die het Instituut voor Criminalistiek en Criminologie vorig jaar publiceerde over recidive doet redelijk veel stof opwaaien en toont aan dat er nog veel werk aan de winkel is in onze gevangnissen.

L'étude de l'Institut national de criminologie et de criminalistique publiée l'année dernière au sujet de la récidive est assez interpellante et montre que beaucoup de travail reste à faire dans nos prisons.

(*Nederlands*) Taken in verband met vorming, opvoeding en werk zijn toevertrouwd aan de Gemeenschappen. Ik betreur dat het in Sint-Gillis al zeer lang niet mogelijk is om dergelijke taken behoorlijk uit te voeren. Dat heeft met het klimaat en met de overbevolking te maken. Vanaf

(*En néerlandais*) Les tâches en rapport avec la formation, l'éducation et le travail ont été confiées aux Communautés. Je déplore qu'à Saint-Gilles, il est depuis longtemps impossible de s'acquitter convenablement de telles tâches. Cette triste réalité a deux causes: l'atmosphère et la surpopulation.

begin februari zou dat opnieuw mogelijk moeten zijn.

Het aanbod van de Gemeenschappen stijgt licht. Wij blijven vragende partij, ook voor een optimale samenwerking. Duidelijk is ook dat de opvolging van elektronische toezicht, van alternatieve straffen, van probatie en na de detentie enorm belangrijk blijven.

Ik heb beloofd in Masterplan III aandacht te besteden aan de kleinschaliger detentiehuisen. Er zijn al heel wat mooie projecten waar men gelukkige gedetineerden kan zien.

(Frans) Mijnheer Brotcorne, ik redeneer zoals u: als ik al zou moeten worden opgesloten, zou ik in Hoogstraten willen terechtkomen! De gevangenis van Marche is ook een moderne inrichting, die velen bevalt. Alles hangt echter af van de verwachtingen van de gedetineerden op het stuk van voeding, sociale interactie, technologie, enz.

(Nederlands) Over de situatie in Vorst heb ik antwoorden die ik schriftelijk kan bezorgen.

(Frans) De basiswet verankert de gevangenisarbeid. De Regie van de gevangenisarbeid heeft een bij wet gedefinieerde opdracht en haar werking werd vastgelegd in koninklijke besluiten. Er is dus geen sprake van concurrentie, maar van een specifieke activiteit, van een nuttig, constructief en toekomstgericht fundament van het gevangenisregime.

Een gedetineerde die werkt, is minder agressief en leert wat discipline is. We willen meer gedetineerden werk aanbieden, maar er is onvoldoende werk en de Regie van de gevangenisarbeid zoekt actief ondernemers die gedetineerden werk willen geven.

De Regie van de gevangenisarbeid probeert haar eigen opdrachten te vervullen zonder in het vaarwater van de maatwerkbedrijven te komen en zal daarom niet dezelfde klanten benaderen.

Deze werknemers leggen een sterke betrokkenheid aan de dag bij hun taken, die hun de kans bieden om aan hun zelfbeeld te werken en zich te herpakken.

De informatie over de arbeidsovereenkomsten van de psychologen in Paifve zal ik u schriftelijk meedelen.

Ik weet niet welk statuut de instellingen voor

L'accomplissement de ces tâches devrait pouvoir reprendre à partir de début février.

L'offre des Communautés est en légère augmentation. Nous restons demandeurs, y compris d'une coopération optimale. Autre élément patent: le suivi de la surveillance électronique, des peines alternatives, de la probation et de la phase post-détention reste extrêmement important.

J'ai promis de prêter attention, dans le Masterplan III, aux maisons de justice de petites dimensions. De nombreux beaux projets où l'on peut voir des détenus heureux ont déjà vu le jour.

(En français) Comme M. Brotcorne, si je dois être incarcéré, je voudrais l'être à Hoogstraten! Marche est aussi une prison moderne et plaît à beaucoup de gens. Mais tout dépend des attentes des prisonniers en matière de nourriture, de contact social, de technologie, etc.

(En néerlandais) En ce qui concerne la situation à Forest, je dispose de réponses que je peux fournir par écrit.

(En français) À propos du travail pénitentiaire, il faut rappeler qu'il trouve sa raison d'être dans la loi de principe. La Régie du travail pénitentiaire a une mission définie par la loi et fonctionne conformément à des arrêtés royaux. Il n'est donc pas question de concurrence mais d'une activité spécifique, d'un fondement du régime pénitentiaire utile, constructif et orienté vers l'avenir.

Le détenu qui travaille est moins agressif et apprend une certaine discipline de vie. On voudrait proposer du travail à des détenus de plus en plus nombreux mais le travail manque et la Régie du travail pénitentiaire en cherche activement auprès des entrepreneurs.

Sans mettre ses propres missions en danger, elle essaie de ne pas porter préjudice aux activités des établissements de travail adapté, ce qui serait le cas si elle démarchait les mêmes clients.

Ces travailleurs s'impliquent énormément dans leurs tâches qui leur procurent l'occasion de se reconstruire.

Pour les contrats des psychologues à Paifve, je vous transmettrai une réponse écrite.

J'ignore quel sera le statut des instituts pour

geïnterneerden in Wallonië in Vlaanderen zullen hebben. Alles hangt af van de uitkomst van de lopende besprekingen tussen de coalitiepartners.

(Nederlands) Wat de FPC's betreft, moeten we rekening houden met het gegeven dat velen die daar ondertussen geplaatst zijn, mensen zijn die erg lang in de gevangenis hebben gezeten. Ze voelden zich er thuis en zijn aanvankelijk niet gelukkig in de nieuwe psychiatrische instellingen. Daarom houdt men er rekening mee dat de doorlooptijden er langer zouden kunnen zijn dan aanvankelijk gedacht, meer bepaald twee tot drie jaar. Het gaat ook over mensen die niet doorgestroomd zijn naar private psychiatrische instellingen, maar vaak jarenlang in gevangnissen om een bepaalde reden in de gevangenis werden gehouden.

Na de opening van het FPC in Antwerpen en de uitwerking van de geëngageerde projecten, volgen Les Marronniers in Doornik en Sint-Kamillus in Bierbeek. Er komen ook nog twee nieuwe instellingen, waarvan het statuut in overleg met mevrouw De Block in het masterplan Geïnterneerden zal worden uitgewerkt.

(Frans) Het nachtelijk toezicht is een veiligheidsprocedure die al tientallen jaren bestaat in ons land. Het heeft tot doel ontsnappingen te voorkomen en zich ervan te vergewissen dat de gedetineerde niet in moeilijkheden verkeert. De voorbije jaren werd het vooral toegepast om zelfmoorden te voorkomen. Het is dus niet de bedoeling de gedetineerde te wekken, ook al kan het hem hinderen.

De administratie beraadt zich over die methode, die in bijna geen enkel Europees land meer wordt toegepast en maar een beperkt preventief effect heeft. Teneinde de veiligheid 's nachts te rationaliseren heeft de administratie beslist om geen visuele controles meer te laten uitvoeren, tenzij in bijzondere gevallen, en die door minder indringende maatregelen te vervangen.

Die nieuwe procedures zijn in sommige gevangnissen al van kracht, en dat heeft niet tot een toename van het aantal incidenten geleid. Elke inrichting is momenteel vrij om haar procedures aan te passen. Op termijn zullen alle inrichtingen zich aan de nieuwe procedures houden.

(Nederlands) Er worden geen minderjarigen opgesloten in gevangiscellen. De aangehaalde problematiek, gebaseerd op de verklaringen van jeugdrechters, betreft de overnachting in een politiecel in afwachting van opname in een

internés en Wallonie et en Flandre. Tout dépend de l'issue des pourparlers actuels entre les partis de la coalition.

(En néerlandais) En ce qui concerne les CPL, nous devons tenir compte du fait que parmi les personnes qui ont depuis lors été placées là, beaucoup sont restées très longtemps en prison. Elles s'y sentaient comme chez elles et n'étaient, au départ, pas heureuses dans les nouvelles institutions psychiatriques. Pour cette raison, on tient compte du fait que le séjour dans ces institutions pourrait être plus long qu'initialement prévu, pour être plus précis, deux à trois ans. Il s'agit aussi de sujets qui n'ont pas été renvoyés vers des institutions psychiatriques privées, car ils devaient être maintenus plusieurs années en prison pour des raisons spécifiques.

Après l'ouverture du CPL à Anvers et la mise en place des projets amorcés, viennent celles des Marronniers à Tournai et de Sint-Kamillus à Bierbeek. Deux nouvelles institutions encore devraient voir le jour, dont le statut sera détaillé en concertation avec Mme De Block dans le cadre du "masterplan internés".

(En français) La surveillance de nuit est un processus de sécurité qui existe depuis des décennies en Belgique. Son objectif est de prévenir les évasions et de s'assurer que le détenu n'est pas en difficulté. Ces dernières années, le but était essentiellement de prévenir le suicide. Il ne s'agit donc pas de réveiller le prisonnier même si cela peut l'importuner.

L'administration a engagé une réflexion sur cette pratique alors que presque tous les pays européens l'ont abandonnée et que son effet préventif reste limité. Afin de rationaliser la sécurité nocturne, l'administration a décidé de cesser ces contrôles visuels, sauf cas particulier, et de les remplacer par d'autres mesures moins intrusives.

Ces nouvelles procédures sont déjà d'application dans certaines prisons sans recrudescence d'incidents. Chaque établissement est actuellement libre de modifier ses pratiques. À terme, tous suivront les nouvelles procédures.

(En néerlandais) Aucun mineur d'âge n'est détenu dans une cellule de prison. Le problème évoqué par M. Brotcorne, qui s'est inspiré de propos tenus par certains juges de la jeunesse, a trait à un mineur d'âge qui a passé une nuit dans une cellule de

jeugdinstelling of een kliniek.

police en attendant son placement dans un établissement pour la jeunesse ou dans une clinique.

Enkel een minderjarige tussen 16 en 18 die na het plegen van een heel zwaar misdrijf uit handen wordt gegeven door de jeugdrechter, kan in de gevangenis terecht komen, omdat hij dan volgens de strafwet en de strafprocedure als meerderjarige wordt beschouwd.

Ne peut être incarcéré dans un établissement pénitentiaire que le mineur dont l'âge est compris entre 16 et 18 ans et qui après avoir commis un fait très grave, fait l'objet d'un dessaisissement du juge de la jeunesse. La raison en est qu'il est alors considéré comme majeur conformément à la loi pénale et à la procédure pénale.

(Frans) De psychosociale dienst en de arts zien iedere nieuwe gedetineerde en hebben aandacht voor een mogelijke psychische shock door de opsluiting in de gevangenis.

(En français) Le service psychosocial et le médecin rencontrent chaque nouveau détenu et se centrent sur l'éventuel choc de l'entrée en prison.

Het trauma van een opsluiting verantwoordt de beslissing om kortdurende detentie te vermijden. Aangezien de noodzakelijke omkadering niet bestaat, is het alleen maar een traumatiserende ervaring.

Les dommages d'une incarcération justifient d'éviter les détentions de très courte durée car, l'encadrement nécessaire n'existant pas, ne demeure que le traumatisme.

(Nederlands) Gevangenen krijgen het huishoudelijk reglement en de basiswet overhandigd, alsook juridische informatie iedere keer wanneer ze erom vragen. Dat is de taak van de griffie, de psychosociale dienst en de directie.

(En néerlandais) Les prisonniers reçoivent le règlement d'ordre intérieur et la loi de principes, mais aussi des informations juridiques chaque fois qu'ils en font la demande. Cette tâche incombe au greffe, au service psychosocial et à la direction.

De rondzendbrieven inzake het penitentiaire beleid zijn inderdaad gedurende een paar jaar niet meer gepubliceerd op de website van onze administratie. Ik neem aan dat dit eerstdaags opnieuw zal gebeuren, maar wij hebben heel veel werk.

Les circulaires relatives à la politique pénitentiaire n'ont effectivement pas été publiées pendant plusieurs années sur le site web de notre administration. J'imagine qu'elles le seront à nouveau très bientôt, mais nous sommes confrontés à une charge de travail très importante.

Het is mijn prioritaire bekommernis, en ook die van de minister die bevoegd is voor de Regie der Gebouwen, dat de bouw in Dendermonde en Haren snel zou starten. De vooruitzichten zijn op dit ogenblik goed, maar ik wil niet in detail treden.

Le démarrage rapide des travaux de construction des nouvelles prisons de Termonde et de Haren constitue une priorité pour le ministre de la Régie des Bâtiments et moi-même. Les prévisions actuelles sont bonnes, mais je préfère ne pas rentrer dans les détails.

(Frans) Mevrouw Özen wijst erop dat er in Haren twee arresthuizen zouden zijn. Van een van die arresthuizen kunnen we natuurlijk een detentiehuis maken, want de bestemming van een gebouw kan te allen tijde worden gewijzigd.

(En français) Madame Özen, vous me dites qu'il y aurait deux maisons d'arrêt à Haren. Il est évident que nous pouvons faire une maison de détention de cette maison d'arrêt. Nous pouvons à tout moment transformer la destination du bâtiment.

Volgens recente beslissingen van het Grondwettelijk Hof en het Hof van Cassatie houden het horen of het berechten van een gevangene in of in de nabijheid van de gevangenis geen schending in van de grondwettelijke bepalingen met betrekking tot de onafhankelijkheid en de onpartijdigheid van de rechter.

De récentes décisions de la Cour constitutionnelle et de la Cour de cassation estiment qu'entendre ou juger un prisonnier près ou au sein de la prison ne violent pas les dispositions constitutionnelles en matière d'indépendance et d'impartialité du juge.

Om transportproblemen te vermijden willen we in de

En raison des difficultés de transport, nous

nabijheid van de gevangenis van Haren raadkamers en kamers van inbeschuldigingstelling inrichten. Er rijst weerstand tegen die plannen, maar ik streef naar een akkoord met de advocaten en de magistraten. De organisatie moet efficiënter. Ook om die reden kan de voorlopige hechtenis vanaf 1 juli met twee maanden worden verlengd na de derde beslissing tot handhaving ervan.

(Nederlands) Ik kan geen exacte becijfering van onze besparingen geven. Voor de kostprijs van een gevangene moet men de jaarlijkse uitgaven van het gevangeniswezen delen door het gemiddelde aantal gevangenen van het betrokken jaar. Ik heb op dit ogenblik nog geen kostprijscalculatie per gevangenis.

Momenteel is het personeelskader voor 94,3 procent ingevuld, waardoor 412 voltijds equivalenten niet zijn ingevuld. Als men een personeelsbesparing van 10 procent doorvoert over vier jaar voor alle overheidsdiensten, is het normaal dat ons kader niet meer volledig is ingevuld.

Ik heb het besparingsritme voor Justitie vertraagd. De cijfers van de kaderinvulling zijn een beetje vertekend, want een aantal mensen geniet van zijn rugzak of van het verlof voorafgaand aan pensioen. Zij wegen nog allemaal op het budget van Justitie. Het verlof voor pensioen kost Justitie elk jaar 10 miljoen euro. Ik pleit ervoor dat Justitie die last aan Pensioenen zou kunnen overdragen.

Wat mij betreft zijn kaders niet echt zinvol. Ik vind budgetten veel nuttiger. Nieuwe gevangnissen zijn efficiënter en vergen dus minder personeel. In de magistratuur houden de kaders niet altijd verband met de meest recente volkstellingen of ondernemingstellingen in de betrokken regio.

01.15 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): Hoeveel plaatsen in gevangnissen kunnen niet in gebruik worden genomen door een gebrek aan personeel?

Hoe is de jaarlijkse kostprijs van 50.000 euro per gedetineerde samengesteld? Is dat in alle gevangnissen hetzelfde?

01.16 Minister Koen Geens *(Nederlands)*: In Leuze komen de laatste 80 plaatsen erbij op 1 maart.

Ik kan nog geen kostprijs per gevangene per jaar

souhaitons créer des chambres du conseil et des chambres de mise en accusation à proximité de la prison de Haren. Une opposition existe mais je vise un accord avec les avocats et les magistrats. Nous recherchons l'efficacité. C'est aussi pourquoi, à partir du 1^{er} juillet, une confirmation pour deux mois sera possible après le troisième renouvellement d'une détention préventive.

(En néerlandais) Je ne puis fournir de chiffre exact de nos économies. Pour connaître le prix coûtant d'un prisonnier, il faut diviser les dépenses annuelles de l'établissement pénitencier par le nombre moyen de prisonniers pour l'année concernée. Je ne dispose actuellement pas du calcul du prix coûtant par prison.

À l'heure actuelle, le cadre du personnel est pourvu à 94,3 %, ce qui signifie que 412 ETP ne sont pas pourvus. Étant donné que nous réalisons, dans tous les services publics, une économie de 10 % sur quatre ans pour l'ensemble des services publics, il est normal que notre cadre ne soit plus intégralement pourvu.

J'ai freiné le rythme des économies pour la Justice. Les chiffres relatifs à la complétude du cadre du personnel sont quelque peu faussés, étant donné qu'un certain nombre de personnes sont en voyage ou profitent d'un congé de préretraite. Tous ces coûts pèsent sur le budget de la Justice. Le congé de préretraite coûte chaque année 10 millions d'euros à la Justice. Je plaide pour un glissement de ce poste de dépense vers les Pensions.

J'estime pour ma part que les cadres du personnel n'ont que peu de sens. Je trouve les budgets bien plus utiles. Les nouvelles prisons étant plus efficaces, elles requièrent moins de personnel. Dans la magistrature, les cadres du personnel ne tiennent pas toujours compte des derniers recensements de la population ou des entreprises dans la région concernée.

01.15 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): Combien de places dans les prisons ne peuvent-elles pas être occupées à cause d'un manque de personnel?

De quels éléments le coût annuel de 50 000 euros par détenu se constitue-t-il? Est-il le même dans toutes les prisons?

01.16 Koen Geens, ministre *(en néerlandais)*: À Leuze, les 80 dernières places seront ouvertes le 1^{er} mars.

Je ne puis pas encore vous fournir le prix coûtant

geven, maar hier wordt aan gewerkt.

annuel par détenu mais mon administration s'y emploie.

01.17 Karin Temmerman (sp.a): Ik heb misschien een aantal antwoorden niet gehoord toen ik in een andere commissie actief was. Ik zal het verslag erop nalezen.

01.17 Karin Temmerman (sp.a): Il se peut que je n'aie pas entendu certaines réponses parce que je me trouvais dans une autre commission. Je lirai le compte rendu.

01.18 Philippe Goffin (MR): Men moet de psychologische schok die veroorzaakt wordt door de opsluiting in de gevangenis benutten om de gedetineerde beter bewust te maken van zijn situatie en zijn begeleiding te versterken.

01.18 Philippe Goffin (MR): Il s'agit de tirer profit du choc psychologique de l'entrée en détention pour mieux conscientiser le détenu et renforcer son accompagnement.

01.19 Minister Koen Geens (*Frans*): In het algemeen worden de personen die voor een korte tijd in de gevangenis terecht komen of er in voorlopige hechtenis worden genomen tussen de andere gevangenen opgesloten.

01.19 Koen Geens, ministre (*en français*): En général, les personnes qui entrent en prison pour une courte durée et celles qui sont en préventive sont mélangées aux autres prisonniers.

Het getuigt van weinig realisme om te vragen dat er bijzondere aandacht aan korte straffen wordt besteed. Dat vereist zeer betrokken personeel. Daarom heb ik er altijd voor gepleit dat de straffen vanaf één jaar worden uitgevoerd. Mijn antwoord had betrekking op de gevangenen die voor langere tijd worden opgesloten.

Il est peu réaliste de demander une attention soutenue pour les courtes peines; cela requiert un personnel très impliqué. Voilà pourquoi j'ai toujours souhaité que les peines soient exécutées à partir d'un an. Ma réponse concernait les personnes incarcérées pour un long moment.

We mogen ook niet vergeten dat de reclasseringsarbeid voor 90 procent door de Gemeenschappen wordt uitgevoerd.

N'oublions pas non plus que les missions de réinsertion sont désormais remplies à 90 % par les Communautés.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 17.33 uur.

La réunion publique de commission est levée à 17 h 33.